

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consulentiesteg: 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)

## Cyprus verwijt voor VN Ankara van interventie

### Turkije zendt marine naar onrustig eiland

NEW YORK (RTR) — Cyprus heeft gisteren een bijeenkomst van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties verzocht naar aanleiding van de toestand op het eiland en Turkije beschuldigd van inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden. VN-kringen hopen, dat de raad begin volgende week met de behandeling van deze kwestie kan beginnen. De Cyprische vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, Zenon Rossides, had gisteren een onderhoud met secretaris-generaal Oe Thant en zei na afloop tot verslaggevers, dat hij een klacht had ingediend omdat Turkije zich in Cyprische aangelegenheden had gemengd „met gebruik van en bedreiging met geweld, door schending van het Cyprische luchtruim en de territoriale wateren, waardoor het de toestand verergerde”. Turkije maakte woensdag bekend, dat het een militaire actie op Cyprus was begonnen. Straalvliegtuigen van de Turkse luchtmacht voerden waarschuwingsvluchten op geringe hoogte boven Nicosia uit en Turkse vlootseenheden vertrokken naar het land.

### Paus dadaisme in Parijs overleden

PARIS (REUTERS) — Tristan Tzara, de „paus van het dadaisme”, ten voorloper van het surrealisme, is dinsdagavond op 69 jarige leeftijd in Parijs overleden. Hij was Roemeen van geboorte. In 1916 begon hij zijn „antiekunst” dadabeweging, als protest tegen de heersende cultuur en in zekere mate tegen de oorlog en de verantwoordelijkheden hiervoor. Tzara, die een van de grote taalancien is genoemd, was ervan overtuigd dat woorden bedrieglijk zijn en daarom gematigd moeten worden.

### Troonpretendent bezoekt Spanje

MADRID (RTR) — De Spaanse troonpretendent, Don Juan de Bourbon, is donderdagavond in de Spaanse hoofdstad aangekomen om vrijdag de doop van zijn kleinkind bij te wonen. Het is zijn eerste bezoek aan Spanje sinds 1931 de republiek werd uitgeroepen. De 50-jarige Don Juan heeft verscheidene malen op doorreis op het vliegveld van Madrid vertoefd.

Zijn bezoek aan de hoofdstad zelf wordt aangezien als een aanwijzing voor verbeterde betrekkingen tussen de Spaanse koninklijke familie en de regering.

## Kritiek op bemanning van rampschip Lakonia

### Brand had kunnen bedwongen

FUNCHAL (RTR) — Het Griekse passagierschip „Arkadia” is woensdagavond van Madeira naar Engeland vertrokken met bijna 300 overlevenden van de ramp met de Lakonia aan boord. Een groot aantal geredden heeft echter geweigerd, de terugreis met dit schip te aanvaarden omdat zij niet meer met een schip van dezelfde maatschappij als de Lakonia vervoerd willen worden. Enkele geredden hebben beweerd, dat een goede bemanning de brand had kunnen bedwongen. Ook op het gedrag van de bemanningsleden is veel kritiek geleverd.

De woordvoerder voor buitenlandse aangelegenheden van de Britse Labourpartij, Patrick Gordon-Walker, heeft gezegd, dat de Britse regering een openbaar onderzoek moet laten instellen naar de ramp in verband met de „ernstige beschuldigingen”.

De Griekse rederij van de „Lakonia” heeft vrijdag meegedeeld dat van de 1.041 opvarenden — 651 passagiers en 390 bemanningsleden — tachtig passagiers en elf bemanningsleden zijn omgekomen. 34 passagiers en dertig bemanningsleden worden vermist. Er zijn 886 overlevenden — 537 passagiers en 349 bemanningsleden.

Officieren van het Britse vliegdekschip Centaur zeiden dat zich onder de slachtoffers van de Lakonia mannen van middelbare leeftijd in avondkleding bevonden, die door uitputting of verdrinking waren overleden. Het schip is met 55 lijken in Gibraltar aangekomen. Ongeveer 20 konden niet worden geïdentificeerd. Een man die met een heli-copter op de Lakonia was neergel-

naleven van het dinsdagavond gesloten bestand tussen de Griekse en Turkse gemeenschappen.

### Gruwel

De vice-president van Cyprus, dr Kutchuk, beschuldigde gisteren de Griekse Cyrioten van een reeks „gruwelen” tegen leden van de Turks-Cyprische gemeenschap. Hij deelde verslaggevers mee, dat de afgelopen dagen minstens 300 Turkse Cyrioten, onder wie vele vrouwen en kinderen, het leven hadden verloren.

Kutchuk toonde verslaggevers foto's ten bewijze van zijn beschuldigingen. Op een van deze foto's waren de lijken van ongeveer acht kinderen in de badkuip te zien. De vice-president zei dat er toenemend tekort is aan voedsel, water en medicamenten. Hij is bijna een week lang, sinds het begin van de onlusten, zijn verblijf bijna niet uit geweest. Kutchuk klaagde bitter over „schendingen van de bestandsovereenkomst door de Griekse Cyrioten”.

### Rust hersteld

Terwijl Griekse, Turkse en Britse troepen door de straten van Nicosia en omgeving patrouilleerden begon het leven in Nicosia vanmorgen weer zijn normale aanzien te krijgen. Auto's en voetgangers vertoonden zich weer in de straten en de winkels openden hun deuren weer. Volgens radio Cyprus was het ook in de rest van het eiland rustig.

In de Turkse wijk van Nicosia hebben Griekse, Britse en Turkse doktoren de handen ineens geslagen voor de verlichting van het lijden, dat in de gevechten van vijf dagen werd aangericht.

## Tsjoe En-Lai zoekt steunpunt in Afrika

### Geen interesse lidmaatschap VN

ALGERIË (RTR) — Premier Tsjoe En-Lai van communistisch China heeft donderdag tot Algerijnse verslaggevers gezegd, dat hij bij zijn bezoeken aan Cairo en Algiers enkele van zijn doeleinden heeft bereikt. Hij verklaarde ervan overtuigd te zijn dat deze bezoeken de betrekkingen tussen China en de twee Noord-Afrikaanse landen van nut zullen zijn.

In antwoord op vragen zei hij op

een persconferentie voorts dat, al zou China nog 14 jaar buiten de VN moeten blijven, dat zijn land niet zou verhinderen aan kracht te winnen, zoals de afgelopen 14 jaar van niet-lidmaatschap de ontwikkeling van China niet in de weg hadden gestaan. Woensdag had Tsjoe En-Lai in een toespraak die hij hield op een besloten bijeenkomst van het bestuur van het Algerijnse Nationale Bevrijdingsfront (FLN) en het Algerijnse parlement een felle aanval gedaan op de Verenigde Staten en het „neo-kolonialisme”.

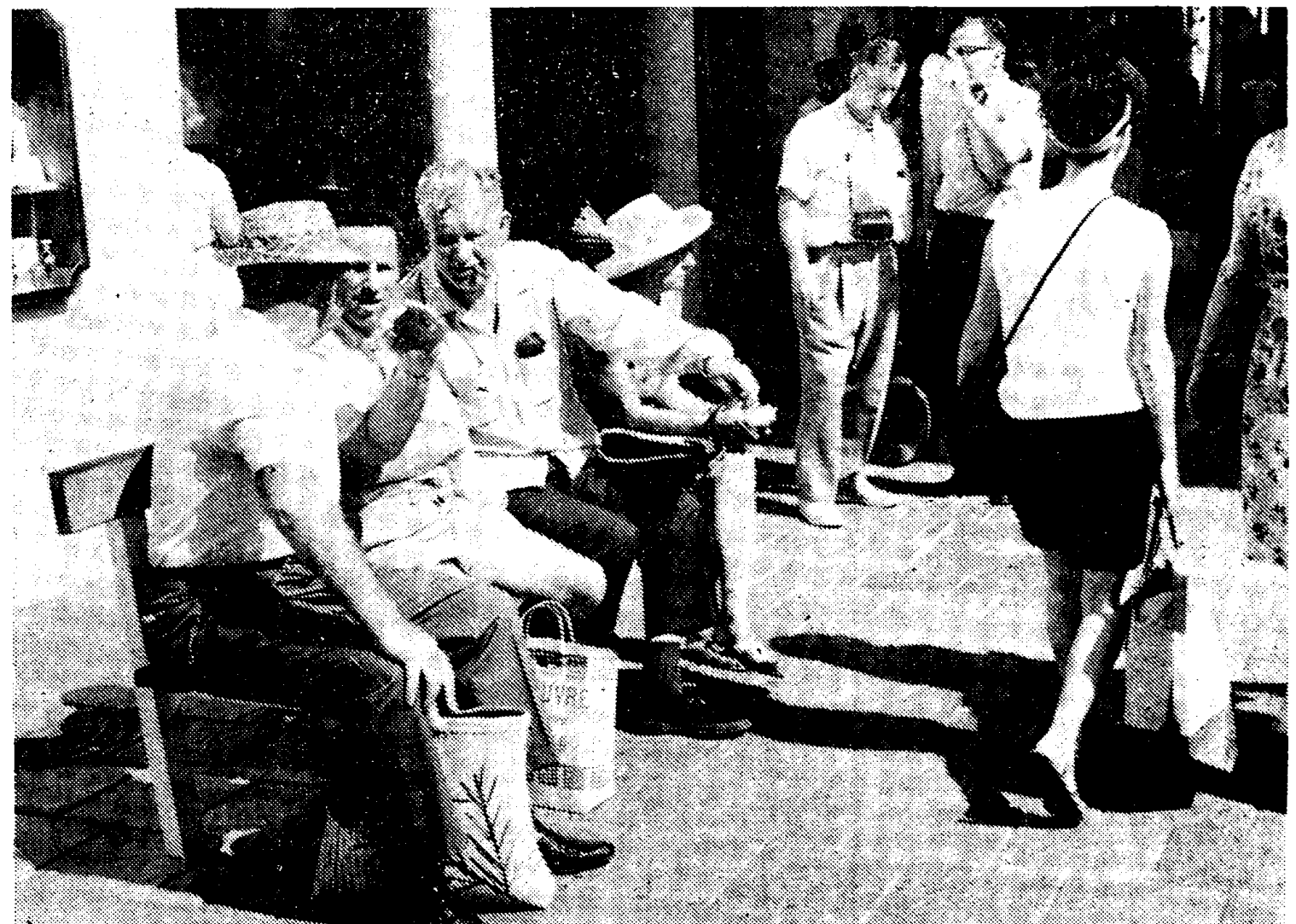
### Bandoeng

Tsjoe En Lai bracht op zijn persconferentie opnieuw het voorstel tot het houden van een tweede conferentie van Aziatische en Afrikaanse landen in Bandoeng ter sprake.

Burgemeester Willy Brandt van West-Berlijn heeft in zijn stadsdeel een bezoek gebracht aan een school, waar aanvraagformulieren voor pasjes worden uitge-reikt. Op de foto drukt Willy Brandt de hand van een van de Oostduitse postbeambten. Het is niet onmogelijk, dat de pasjes verstrekking na 5 januari voortgang vindt.

Het leek wat ierismestilletjes gisteren in de stad. Het is iets wat onmiddellijk opvalt. Er waren dan ook niet drie schepen binnen, zoals vorig jaar, doch slechts twee. En er was na twee opéénvolgende muziekfestival geen muzikaal vertier. Dat komt omdat de Toeristenadviescommissie, die zich ermee bezig hield, haar mandaat heeft teruggegeven aan het Bestuurscollege om het de vrije hand te geven. Gervog nog geen muziek, misschien volgende jaar weer als hopelijk een Tourist Development Board de instrumenten te voorschijn tovert.

Gisteren was de Empress of Canada binnen met 682 passagiers en de Nieuw Amsterdam met 835. De passagiers gingen passagieren en hadden, gelijk de foto bewijst, veel plezier van de bank, die geheel tot hun dienst was. Het kan zijn, dat vandaag andere banken merken, dat er gisteren toeristische goodwill voor Curacao bestond. Anders merken zij het vast morgen, want vandaag waren zeker 2000 sche-



pelingen te gast in Willemstad. Zij werden uit de States aangevoerd door de France, dik 1000 en ligplaats Caracasbaai, de Homenie, de Jerusalem en de getrouwe Santa Paula. Vanavond loopt bovendien nog de Scandinavische Cripsholm binnen.

## Paus Paulus zegent Rome en de wereld

### Bezoek aan arbeiderswoning

VATICANSTAD (REUTERS). — Paus Paulus heeft woensdag van het centrale balkon van de Sint Pieter zijn eerste kerstzegen Urbi et Orbi (voor de stad Rome en de wereld) gegeven. Naar schatting honderdduizend mensen waren op het Sint-Pietersplein verzameld. Zij juichten de paus toe toen hij op het balkon verscheen.

In een korte toespraak zei de kerkvorst, dat kerstmis het feest van de vrede met God is — geen passieve, maar een actieve vrede, die leidt tot vreedzame betrekkingen tussen de mensen en volkeren. De plechtigheid werd per televisie uitgezonden naar verscheidene Europese landen.

### Brits Guyana uit Car. Organisatie

GEORGETOWN (AFP). — Brits-Guyana heeft gesloten zich uit de organisatie van Caribische landen terug te trekken, zo is dinsdag door de regering in Georgetown bekend gemaakt. Een reden hiervoor werd niet opgegeven. Uit officiële bron is vernomen, dat Suriname eenzelfde besluit heeft genomen. Trinidad en Jamaica waren reeds eerder uitgetreden.

### Toestand Juin ernstig genoemd

PARIS (RTR) — De 75 jarige maarschalk Alphonse Juin, de enige nog levende Franse maarschalk, is twee dagen geleden in een militair hospitaal in Parijs opgenomen. Zijn toestand zou, naar uit betrouwbare bron is vernomen, ernstig zijn.

## Koningin roept in kerstrede op tot bezinning in deze tijd Kerstwonder herhaalt zich in elk mensenhart

HILVERSUM (ANP). — Over de beide zenders Hilversum I en II heeft de koningin op de Kerstdag de volgende rede uitgesproken: „U hebt laatst kunnen horen het verhaal „En de duisternis heeft het niet overmocht”, dat mijn man op ons kerstfeest hier heeft voorgelezen. Het zou kunnen spelen in een kamp aan de rivier de Kwal, waar wij zelf kort geleden hebben gestaan. Dat was een uiterst aangrijpende belevenis, en ook om de kerkhoven daar te zien — mooi zijn die en met toewijding verzorgd, en de grafstenen zijn precies gelijk, evenals de gestorvenen gelijkelijk — hoe verschillend hun lot ook was — verlost waren uit de strijd en lijd, eerder dan hun kameraden.

En dit geldt voor alle mensen gelijkelijk: dat we eigenlijk maar weinig dagen en nachten op deze aarde verblijven, hoe eindeloos de serie daarvan ons ook schijnen mag. Maar elk daarvan kan de kerstnacht zijn, schöner dan de dagen, of de boven alles uitlichtende paasmorgen.

Want hoe we ze besteden, is van het uiterste belang. Ook al hebben ze alle bedrieglijke schijn van onbelangrijkheid.

### Bezinning

Ik heb op 30 november jl., bij onze 150-jarige herdenking, al een woord van bezinning mogen spreken over

de opgaven van deze tijd. Levende in een overgangperiode, bepalen onze gedachten en onze daden, nu duidelijker dan ooit, de toekomst. Wie na ons komen, zullen aan ons van nu onvoorstelbaar veel hebben te wijten of te danken. Hun bestaan hangt er van af, of wat wij opzetten, of nalieten, goed of verkeerd, of het verantwoord was tegenover God en onze naasten. Stilstand bestaat niet, de ontwikkeling gaat onherroepelijk verder. Op het kerstfeest zijn we er ons extra van bewust, dat, zo de wereld gereed wil worden, wij Christus mogen volgen.

### Licht en duisternis

Mogen, niet moeten, want wij iets van waarde zijn, dan moet het vrijwillig worden gedaan. Alle duisternis, al, wat mensen elkaar aan leed aandoen, niets uitgezonderd, komt daaruit voort, dat niemand wordt gedwongen, zich door Christus te laten leiden. Ieder mens is vrij zelf te bepalen, of hij de brede weg van de minste weerstand wil kiezen waarlangs hij niets verbeterd, maar wel de dingen erger laat worden, of de vaak moeilijke, maar prachtige smalle weg, met de vele verzichten, die leidt naar de uiteindelijk redding.

Het is zo goed, op het kerstfeest eraan te worden herinnerd, dat er steeds en aldor weer mogelijkhe-

den worden geboden tot nieuw begin. Het wonder herhaalt zich in elk mensenhart, elke keer wanneer het licht het van de duisternis wint. Als het gebeurt, is het telkens in dat kostbare heden, — nu, — waarin we alles moeten doen. Zodra het moment voorbij is, hoe moeilijk 't ook was, mag 't als verbruikt in 't vuur geworpen van Gods eeuwigheid, — waardoor het ons allen nog maar tot brandende olichten de herinnering wordt.

Wij mogen kiezen, en werken, voor de redding van de wereld en dus ook van onszelf. Wie a zegt, zal ook b willen zeggen, en tenslotte z. Anders gesteld: wij mogen meewerken, door heel de mensheidsgeschiedenis heen, van Alfa naar Omega, — naar de voleinding aller tijden.

De mannen van de Birma-spoorweg en de mensen van al de kampen rusten in vrede met de miljarden, die ons voor gingen. Aan ons, verder mee te mogen werken aan de voorbereiding van de vrede, ook op aarde.”

### Treinramp eist in Hongarije 43 doden

BOEDAPEST (RTR) — Naar het Hongaarse persbureau M.T.I. woensdag meldde, zijn bij een treinramp, die zich dinsdag nabij Szolnok heeft voorgedaan, 43 mensen gedood en 36 gewond, van wie 17 ernstig.

De bestuurder van de personen-trein, die op een stilstaande goeder-trein was ingetrokken, is gearresteerd.





## RADIO-TELEVISIE

## vrijdag

## CUROM —

18.00 Noticia 18.15 Parade deportivo  
18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws  
19.15 Heineken 19.30 Discovaria 20.00  
Jonckheer 20.15 45 toeren rlaten 20.30  
Carina Journal 20.45 Wereldomroep  
21.10 Frans. los 21.20 Geliefde in de  
klein 22.00 Althoud uit Ned. 22.15  
Semi Klassieke muziek 22.35 Ter over  
denking

## VOZ DI ARUBA

18.15 El observador 18.30 Musica po  
pular 19.00 News in English 19.15 In  
strumenta melodies 19.30 Esperanza  
Supermarket 20.00 Mundo en marcha  
20.15 Sportnews Multa Amstel 20.30  
Novela 21.00 Sucesos hipicos  
RADIO KELKBOOM  
18.00 Noticia deportiva 8.15 Musica va  
ria 8.30 Musica para la cena 8.45 Vor  
berichten 8.50 Noticia interna  
cional na papiamento pa cortesia di  
Sobite 9.15 Musica Europeo 9.45 Mu  
sica Norte Americana 8.15 Novela  
8.45 Musica varia 9.00 Musica, poesia  
y composicion Antillana 9.30 Musica  
varia

## AVROS

18.00 Nieuws 18.15 Er thin 18.15 Pla  
ten uit de Avro'sbode 18.30 Omroepers  
keuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15  
Muziek en berichten 19.30 Sab ioe  
erontapoe 19.45 Comité Christelijke  
Kerken 20.00 Nieuws 20.03 Weet u het  
ook 20.05 Avondpost 20.09 Good eve  
ning 20.45 Dabra mte wan aksie joe  
wan sani 21.00 Nieuws 21.03 De Sur  
Jeugdromp 21.30 De golden gate  
boys 21.40 Muziek en advertenties  
22.00 Nieuws 22.03 Wetenschappelijk  
Allerlei 22.25 Op de lichte golf 22.45  
Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time  
favorites 23.25 Late music

## RADIO ANTILLANA

6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Nor  
te Americana 6.30 News in English  
6.45 Variedad musical 7.00 Felicitaci  
nes 8.30 Saludos musical Reddy Kil  
watt 9.00 Melodias Antillanas 9.15 Musica va  
ria 9.30 Anforanzas 10.20 Resumen di  
noticias

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Schaken 17.45 Ping pong demor  
stratie 18.00 Telepico 18.15 The 3  
Musketiers 18.45 Nieuws 19.00 NTS  
Journal 19.15 Hotelshow 19.30 High  
way patrol 20.00 Concentration 20.30  
Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15  
Sportscore 8 21.30 Puk 5 22.15 Star  
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje  
18.00 E.H. voorlichting 18.15 Robb  
Hoed 18.45 Noticias 19.00 Gunsmoke  
19.30 Sport 19.45 Tele-Aruba holiday  
show 20.45 Nieuws 21.00 Perry Mason  
22.00 The case of the dangerous Robir

RADIO CARACAS TELEVISION —  
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45  
6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano  
mundo del pantano 7.00 Revolver a la  
orden 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El ob  
servador 8.15 Su novela 8.30 Craneote  
ca de los senos 9.00 Penico 9.30 Las  
enfermeras 10.30 Noticias 10.35 Pre  
grama politico 11.05 Cine para todos:  
Marcha de la libertad

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Eme  
telas 5.15 Vitame mejor 5.10 Cine in  
fantil 5.15 Noto y Tomasia 6.00 Die  
cionario del aire 6.15 Viajando con  
Trino 6.30 Escuela Francesa de ballet  
6.45 El nino y sus estampillas 6.55  
El minuto de Dios 7.00 Viernes a las  
11.15 7.30 Tele Noticias 7.45 Documen  
tal 8.00 Cortes deportivos 8.15 Aven  
turas de Frijolito 8.30 La ciencia y el  
hombre 9.00 TVN musical 10.00 Antro  
logia fantastica 10.30 Aqui la noti  
cia 10.45 Himno nacional

VENE VISION — 5.30 Documental  
5.45 Cocina el minuto 4.15 Los am  
guitos de Gioia 4.45 En nino del circo  
5.15 Fiesta de munequitos 5.45 Investi  
gador submarino 6.15 Bronco Sun  
mento 7.30 Compre la Orquesta 9.00  
La ciudad desnuda 10.00 Novela 10.30  
Surfside six

## WHITE LABEL WHISKY

Adv

## zaterdag

CUROM 3468 — 6.30 Opening 6.33 Bon  
dia 6.45 Met muz. naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00  
Nieuws 8.30 Lichte muz. 8.15 Accordio  
la 9.00 V.B. 10.00 Henderson 10.30  
Nieuws 10.40 Klassieke muz. 11.15  
Lichte muziek uit Ned. 11.45 Ameri  
kaanse film  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30  
Joods prog 12.30 Nieuws 12.30 Varie  
dad musical 14.00 Selectie omroepster  
15.00 Antillanese muziek 15.15 Noord  
Amerikaanse muziek 15.30 CTC 16.00  
Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45  
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords  
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15  
News in English 6.30 Saludos musical  
6.30 News in English 9.00 American  
melodias 10.00 Novela 11.30 American  
melodias

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in  
het Nederlands 12.20 Select. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto  
y Ariston Ant. 13.45 Musica Doini  
nica 14.00 Variedad musical 14.15  
Ora infantil 16.00 Complacencias 17.00  
Felicidades 17.30 Musica y premios  
RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia  
cu alegria 7.30 Musica matutina 8.00  
Selección musical cu disconan Latino  
Americana 8.30 Cumpleanos feliz  
9.00 Noticia social 9.15 Musica varia  
9.30 Melodias instrumental 10.00 No  
ticia internacional 10.05 Ritmos Lati  
nos 10.30 Programma di N Habibe Jr  
11.00 Noticia internacional 11.05 Musi  
ca Norte Americana 11.15 Musica An  
tillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia internacional 12.20 Musi  
ca Norte Americana 12.45 Noticia lo  
cal 1.00 Mei ora cu boleros 2.00 Mu  
sica varia 2.30 Teenagers programma  
3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Ca  
lippo 3.45 La Macorisana & Interna  
cional Supermarket 4.00 Musica aze  
ra 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail mu  
sical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Mu  
sica varia 6.30 Musica para la cena  
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. och  
tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog  
6.45 Muziek en advertenties 7.00  
Nieuws 7.03 Kom maar naar voren  
7.30 Speciale verzoekplaten 8.00  
Nieuws 8.03 The morning show 9.00  
Nieuws 9.03 Taste the weekend with  
music 10.00 Nieuws 10.03 Taste the  
weekend with music 10.30 Op de plaat  
11.00 Nieuws 11.03 Achter het  
nieuws 11.15 Calypso time 11.40 Sur  
fklanken

12.00 Twarfoe ierne niense 12.15  
Dingo prisi 12.30 Latin America in  
music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als  
beertief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage  
hour 15.00 Hindostaars advertentie  
prog. 15.30 Hindostaars uitzending  
16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30  
Voor de jarigen 17.00 Nieuws 17.03  
Avros kinderkoor 17.50 Uitzending In  
tallen

RADIO ANTILLANA — 5.30 Apertura  
6.10 News in English 6.30 Noticia na  
papiamento 6.45 Bsi; trabao den com  
pania di bo companjero constante  
Radio Antillana 7.10 News in English  
7.20 Noticia na papiamento 7.45 Noti  
cero musical 8.30 Musica varia 9.15  
Programa na amanc di cas 11.15 Re  
velo musical

12.00 Melodias Antillanas 12.15 Noti  
cias na papiamento 12.25 Melodias An  
tillanas 12.45 Charla deportiva 1.00  
North American music 2.00 Album di  
reuerdo 2.30 Boleros romanticos  
3.00 Festival musical 3.30 Programa  
na papiamento den hospital 4.00 Pro  
grama La Esperanza 4.30 Peticioe  
10.00 Noticia na papiamento 5.15 Calyp  
soma 5.30 Calendario Antillano 5.45  
Musica varia

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Schaken 17.45 Ping pong demor  
stratie 18.00 Telepico 18.15 The 3  
Musketiers 18.45 Nieuws 19.00 NTS  
Journal 19.15 Hotelshow 19.30 High  
way patrol 20.00 Concentration 20.30  
Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15  
Sportscore 8 21.30 Puk 5 22.15 Star  
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje  
18.00 E.H. voorlichting 18.15 Robb  
Hoed 18.45 Noticias 19.00 Gunsmoke  
19.30 Sport 19.45 Tele-Aruba holiday  
show 20.45 Nieuws 21.00 Perry Mason  
22.00 The case of the dangerous Robir

RADIO CARACAS TELEVISION —  
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45  
6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano  
mundo del pantano 7.00 Revolver a la  
orden 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El ob  
servador 8.15 Su novela 8.30 Craneote  
ca de los senos 9.00 Penico 9.30 Las  
enfermeras 10.30 Noticias 10.35 Pre  
grama politico 11.05 Cine para todos:  
Marcha de la libertad

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Eme  
telas 5.15 Vitame mejor 5.10 Cine in  
fantil 5.15 Noto y Tomasia 6.00 Die  
cionario del aire 6.15 Viajando con  
Trino 6.30 Escuela Francesa de ballet  
6.45 El nino y sus estampillas 6.55  
El minuto de Dios 7.00 Viernes a las  
11.15 7.30 Tele Noticias 7.45 Documen  
tal 8.00 Cortes deportivos 8.15 Aven  
turas de Frijolito 8.30 La ciencia y el  
hombre 9.00 TVN musical 10.00 Antro  
logia fantastica 10.30 Aqui la noti  
cia 10.45 Himno nacional

VENE VISION — 5.30 Documental  
5.45 Cocina el minuto 4.15 Los am  
guitos de Gioia 4.45 En nino del circo  
5.15 Fiesta de munequitos 5.45 Investi  
gador submarino 6.15 Bronco Sun  
mento 7.30 Compre la Orquesta 9.00  
La ciudad desnuda 10.00 Novela 10.30  
Surfside six

CUROM 3468 — 6.30 Opening 6.33 Bon  
dia 6.45 Met muz. naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00  
Nieuws 8.30 Lichte muz. 8.15 Accordio  
la 9.00 V.B. 10.00 Henderson 10.30  
Nieuws 10.40 Klassieke muz. 11.15  
Lichte muziek uit Ned. 11.45 Ameri  
kaanse film  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30  
Joods prog 12.30 Nieuws 12.30 Varie  
dad musical 14.00 Selectie omroepster  
15.00 Antillanese muziek 15.15 Noord  
Amerikaanse muziek 15.30 CTC 16.00  
Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45  
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords  
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15  
News in English 6.30 Saludos musical  
6.30 News in English 9.00 American  
melodias 10.00 Novela 11.30 American  
melodias

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in  
het Nederlands 12.20 Select. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto  
y Ariston Ant. 13.45 Musica Doini  
nica 14.00 Variedad musical 14.15  
Ora infantil 16.00 Complacencias 17.00  
Felicidades 17.30 Musica y premios  
RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia  
cu alegria 7.30 Musica matutina 8.00  
Selección musical cu disconan Latino  
Americana 8.30 Cumpleanos feliz  
9.00 Noticia social 9.15 Musica varia  
9.30 Melodias instrumental 10.00 No  
ticia internacional 10.05 Ritmos Lati  
nos 10.30 Programma di N Habibe Jr  
11.00 Noticia internacional 11.05 Musi  
ca Norte Americana 11.15 Musica An  
tillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia internacional 12.20 Musi  
ca Norte Americana 12.45 Noticia lo  
cal 1.00 Mei ora cu boleros 2.00 Mu  
sica varia 2.30 Teenagers programma  
3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Ca  
lippo 3.45 La Macorisana & Interna  
cional Supermarket 4.00 Musica aze  
ra 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail mu  
sical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Mu  
sica varia 6.30 Musica para la cena  
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. och  
tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog  
6.45 Muziek en advertenties 7.00  
Nieuws 7.03 Kom maar naar voren  
7.30 Speciale verzoekplaten 8.00  
Nieuws 8.03 The morning show 9.00  
Nieuws 9.03 Taste the weekend with  
music 10.00 Nieuws 10.03 Taste the  
weekend with music 10.30 Op de plaat  
11.00 Nieuws 11.03 Achter het  
nieuws 11.15 Calypso time 11.40 Sur  
fklanken

12.00 Twarfoe ierne niense 12.15  
Dingo prisi 12.30 Latin America in  
music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als  
beertief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage  
hour 15.00 Hindostaars advertentie  
prog. 15.30 Hindostaars uitzending  
16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30  
Voor de jarigen 17.00 Nieuws 17.03  
Avros kinderkoor 17.50 Uitzending In  
tallen

RADIO ANTILLANA — 5.30 Apertura  
6.10 News in English 6.30 Noticia na  
papiamento 6.45 Bsi; trabao den com  
pania di bo companjero constante  
Radio Antillana 7.10 News in English  
7.20 Noticia na papiamento 7.45 Noti  
cero musical 8.30 Musica varia 9.15  
Programa na amanc di cas 11.15 Re  
velo musical

12.00 Melodias Antillanas 12.15 Noti  
cias na papiamento 12.25 Melodias An  
tillanas 12.45 Charla deportiva 1.00  
North American music 2.00 Album di  
reuerdo 2.30 Boleros romanticos  
3.00 Festival musical 3.30 Programa  
na papiamento den hospital 4.00 Pro  
grama La Esperanza 4.30 Peticioe  
10.00 Noticia na papiamento 5.15 Calyp  
soma 5.30 Calendario Antillano 5.45  
Musica varia

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Schaken 17.45 Ping pong demor  
stratie 18.00 Telepico 18.15 The 3  
Musketiers 18.45 Nieuws 19.00 NTS  
Journal 19.15 Hotelshow 19.30 High  
way patrol 20.00 Concentration 20.30  
Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15  
Sportscore 8 21.30 Puk 5 22.15 Star  
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje  
18.00 E.H. voorlichting 18.15 Robb  
Hoed 18.45 Noticias 19.00 Gunsmoke  
19.30 Sport 19.45 Tele-Aruba holiday  
show 20.45 Nieuws 21.00 Perry Mason  
22.00 The case of the dangerous Robir

RADIO CARACAS TELEVISION —  
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45  
6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano  
mundo del pantano 7.00 Revolver a la  
orden 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El ob  
servador 8.15 Su novela 8.30 Craneote  
ca de los senos 9.00 Penico 9.30 Las  
enfermeras 10.30 Noticias 10.35 Pre  
grama politico 11.05 Cine para todos:  
Marcha de la libertad

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Eme  
telas 5.15 Vitame mejor 5.10 Cine in  
fantil 5.15 Noto y Tomasia 6.00 Die  
cionario del aire 6.15 Viajando con  
Trino 6.30 Escuela Francesa de ballet  
6.45 El nino y sus estampillas 6.55  
El minuto de Dios 7.00 Viernes a las  
11.15 7.30 Tele Noticias 7.45 Documen  
tal 8.00 Cortes deportivos 8.15 Aven  
turas de Frijolito 8.30 La ciencia y el  
hombre 9.00 TVN musical 10.00 Antro  
logia fantastica 10.30 Aqui la noti  
cia 10.45 Himno nacional

VENE VISION — 5.30 Documental  
5.45 Cocina el minuto 4.15 Los am  
guitos de Gioia 4.45 En nino del circo  
5.15 Fiesta de munequitos 5.45 Investi  
gador submarino 6.15 Bronco Sun  
mento 7.30 Compre la Orquesta 9.00  
La ciudad desnuda 10.00 Novela 10.30  
Surfside six

CUROM 3468 — 6.30 Opening 6.33 Bon  
dia 6.45 Met muz. naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00  
Nieuws 8.30 Lichte muz. 8.15 Accordio  
la 9.00 V.B. 10.00 Henderson 10.30  
Nieuws 10.40 Klassieke muz. 11.15  
Lichte muziek uit Ned. 11.45 Ameri  
kaanse film  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30  
Joods prog 12.30 Nieuws 12.30 Varie  
dad musical 14.00 Selectie omroepster  
15.00 Antillanese muziek 15.15 Noord  
Amerikaanse muziek 15.30 CTC 16.00  
Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45  
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords  
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15  
News in English 6.30 Saludos musical  
6.30 News in English 9.00 American  
melodias 10.00 Novela 11.30 American  
melodias

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in  
het Nederlands 12.20 Select. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto  
y Ariston Ant. 13.45 Musica Doini  
nica 14.00 Variedad musical 14.15  
Ora infantil 16.00 Complacencias 17.00  
Felicidades 17.30 Musica y premios  
RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia  
cu alegria 7.30 Musica matutina 8.00  
Selección musical cu disconan Latino  
Americana 8.30 Cumpleanos feliz  
9.00 Noticia social 9.15 Musica varia  
9.30 Melodias instrumental 10.00 No  
ticia internacional 10.05 Ritmos Lati  
nos 10.30 Programma di N Habibe Jr  
11.00 Noticia internacional 11.05 Musi  
ca Norte Americana 11.15 Musica An  
tillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia internacional 12.20 Musi  
ca Norte Americana 12.45 Noticia lo  
cal 1.00 Mei ora cu boleros 2.00 Mu  
sica varia 2.30 Teenagers programma  
3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Ca  
lippo 3.45 La Macorisana & Interna  
cional Supermarket 4.00 Musica aze  
ra 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail mu  
sical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Mu  
sica varia 6.30 Musica para la cena  
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. och  
tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog  
6.45 Muziek en advertenties 7.00  
Nieuws 7.03 Kom maar naar voren  
7.30 Speciale verzoekplaten 8.00  
Nieuws 8.03 The morning show 9.00  
Nieuws 9.03 Taste the weekend with  
music 10.00 Nieuws 10.03 Taste the  
weekend with music 10.30 Op de plaat  
11.00 Nieuws 11.03 Achter het  
nieuws 11.15 Calypso time 11.40 Sur  
fklanken

12.00 Twarfoe ierne niense 12.15  
Dingo prisi 12.30 Latin America in  
music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als  
beertief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage  
hour 15.00 Hindostaars advertentie  
prog. 15.30 Hindostaars uitzending  
16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30  
Voor de jarigen 17.00 Nieuws 17.03  
Avros kinderkoor 17.50 Uitzending In  
tallen

RADIO ANTILLANA — 5.30 Apertura  
6.10 News in English 6.30 Noticia na  
papiamento 6.45 Bsi; trabao den com  
pania di bo companjero constante  
Radio Antillana 7.10 News in English  
7.20 Noticia na papiamento 7.45 Noti  
cero musical 8.30 Musica varia 9.15  
Programa na amanc di cas 11.15 Re  
velo musical

12.00 Melodias Antillanas 12.15 Noti  
cias na papiamento 12.25 Melodias An  
tillanas 12.45 Charla deportiva 1.00  
North American music 2.00 Album di  
reuerdo 2.30 Boleros romanticos  
3.00 Festival musical 3.30 Programa  
na papiamento den hospital 4.00 Pro  
grama La Esperanza 4.30 Peticioe  
10.00 Noticia na papiamento 5.15 Calyp  
soma 5.30 Calendario Antillano 5.45  
Musica varia

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Schaken 17.45 Ping pong demor  
stratie 18.00 Telepico 18.15 The 3  
Musketiers 18.45 Nieuws 19.00 NTS  
Journal 19.15 Hotelshow 19.30 High  
way patrol 20.00 Concentration 20.30  
Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15  
Sportscore 8 21.30 Puk 5 22.15 Star  
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje  
18.00 E.H. voorlichting 18.15 Robb  
Hoed 18.45 Noticias 19.00 Gunsmoke  
19.30 Sport 19.45 Tele-Aruba holiday  
show 20.45 Nieuws 21.00 Perry Mason  
22.00 The case of the dangerous Robir

RADIO CARACAS TELEVISION —  
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45  
6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano  
mundo del pantano 7.00 Revolver a la  
orden 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El ob  
servador 8.15 Su novela 8.30 Craneote  
ca de los senos 9.00 Penico 9.30 Las  
enfermeras 10.30 Noticias 10.35 Pre  
grama politico 11.05 Cine para todos:  
Marcha de la libertad

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Eme  
telas 5.15 Vitame mejor 5.10 Cine in  
fantil 5.15 Noto y Tomasia 6.00 Die  
cionario del aire 6.15 Viajando con  
Trino 6.30 Escuela Francesa de ballet  
6.45 El nino y sus estampillas 6.55  
El minuto de Dios 7.00 Viernes a las  
11.15 7.30 Tele Noticias 7.45 Documen  
tal 8.00 Cortes deportivos 8.15 Aven  
turas de Frijolito 8.30 La ciencia y el  
hombre 9.00 TVN musical 10.00 Antro  
logia fantastica 10.30 Aqui la noti  
cia 10.45 Himno nacional

VENE VISION — 5.30 Documental  
5.45 Cocina el minuto 4.15 Los am  
guitos de Gioia 4.45 En nino del circo  
5.15 Fiesta de munequitos 5.45 Investi  
gador submarino 6.15 Bronco Sun  
mento 7.30 Compre la Orquesta 9.00  
La ciudad desnuda 10.00 Novela 10.30  
Surfside six

CUROM 3468 — 6.30 Opening 6.33 Bon  
dia 6.45 Met muz. naar school 7.00  
Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00  
Nieuws 8.30 Lichte muz. 8.15 Accordio  
la 9.00 V.B. 10.00 Henderson 10.30  
Nieuws 10.40 Klassieke muz. 11.15  
Lichte muziek uit Ned. 11.45 Ameri  
kaanse film  
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30  
Joods prog 12.30 Nieuws 12.30 Varie  
dad musical 14.00 Selectie omroepster  
15.00 Antillanese muziek 15.15 Noord  
Amerikaanse muziek 15.30 CTC 16.00  
Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45  
Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords  
prayer 6.05 Melodias matinales 6.15  
News in English 6.30 Saludos musical  
6.30 News in English 9.00 American  
melodias 10.00 Novela 11.30 American  
melodias

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in  
het Nederlands 12.20 Select. musical  
13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto  
y Ariston Ant. 13.45 Musica Doini  
nica 14.00 Variedad musical 14.15  
Ora infantil 16.00 Complacencias 17.00  
Felicidades 17.30 Musica y premios  
RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia  
cu alegria 7.30 Musica matutina 8.00  
Selección musical cu disconan Latino  
Americana 8.30 Cumpleanos feliz  
9.00 Noticia social 9.15 Musica varia  
9.30 Melodias instrumental 10.00 No  
ticia internacional 10.05 Ritmos Lati  
nos 10.30 Programma di N Habibe Jr  
11.00 Noticia internacional 11.05 Musi  
ca Norte Americana 11.15 Musica An  
tillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia internacional 12.20 Musi  
ca Norte Americana 12.45 Noticia lo  
cal 1.00 Mei ora cu boleros 2.00 Mu  
sica varia 2.30 Teenagers programma  
3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Ca  
lippo 3.45 La Macorisana & Interna  
cional Supermarket 4.00 Musica aze  
ra 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail mu  
sical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Mu  
sica varia 6.30 Musica para la cena  
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. och  
tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog  
6.45 Muziek en advertenties 7.00  
Nieuws 7.03 Kom maar naar voren  
7.30 Speciale verzoekplaten 8.00  
Nieuws 8.03 The morning show 9.00  
Nieuws 9.03 Taste the weekend with  
music 10.00 Nieuws 10.03 Taste the  
weekend with music 10.30 Op de plaat  
11.00 Nieuws 11.03 Achter het  
nieuws 11.15 Calypso time 11.40 Sur  
fklanken

12.00 Twarfoe ierne niense 12.15  
Dingo prisi 12.30 Latin America in  
music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als  
beertief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage  
hour 15.00 Hindostaars advertentie  
prog. 15.30 Hindostaars uitzending  
16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30  
Voor de jarigen 17.00 Nieuws 17.03  
Avros kinderkoor 17.50 Uitzending In  
tallen

RADIO ANTILLANA — 5.30 Apertura  
6.10 News in English 6.30 Noticia na  
papiamento 6.45 Bsi; trabao den com  
pania di bo companjero constante  
Radio Antillana 7.10 News in English  
7.20 Noticia na papiamento 7.45 Noti  
cero musical 8.30 Musica varia 9.15  
Programa na amanc di cas 11.15 Re  
velo musical

12.00 Melodias Antillanas 12.15 Noti  
cias na papiamento 12.25 Melodias An  
tillanas 12.45 Charla deportiva 1.00  
North American music 2.00 Album di  
reuerdo 2.30 Boleros romanticos  
3.00 Festival musical 3.30 Programa  
na papiamento den hospital 4.00 Pro  
grama La Esperanza 4.30 Peticioe  
10.00 Noticia na papiamento 5.15 Calyp  
soma 5.30 Calendario Antillano 5.45  
Musica varia

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje  
17.30 Schaken 17.45 Ping pong demor  
stratie 18.00 Telepico 18.15 The 3  
Musketiers 18.45 Nieuws 19.00 NTS  
Journal 19.15 Hotelshow 19.30 High  
way patrol 20.00 Concentration 20.30  
Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15  
Sportscore 8 21.30 Puk 5 22.15 Star  
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje  
18.00 E.H. voorlichting 18.15 Robb  
Hoed 18.45 Noticias 19.00 Gunsmoke  
19.30 Sport 19.45 Tele-Aruba holiday  
show 20.45 Nieuws 21.00 Perry Mason  
22.00 The case of the dangerous Robir

RADIO CARACAS TELEVISION —  
que su marca 5.15 Comedy Capers 5.45  
6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano  
mundo del pantano 7.00 Revolver a la  
orden 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El ob  
servador 8.15 Su novela 8.30 Craneote  
ca de los sen



## CURACAO

### Agenda

**VIJRDAG**  
BIOSCOPIEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Captain Sinbad; Soxy 19.00 — 21.00: The music man; Cine Rio 20.00: Yo peccador; West End 19.00 — 21.00: Als twee water druppels; Asiento 20.30 Tarzan's magic fountain  
CINETRUCK: Heden in het mgr. Ver riet instituut, morgen te Groot Kwar tier  
BOTICA'S — Wilhelmina (P) tel. 12380  
Coromoto (O) tel. 23241  
TENTOONSTELLINGEN  
in het pand Pietrmaaiweg is eer permanente tentoonstelling van Ven zolaanse produkten  
Geneeskunst en leefgewoonten in het Curacao Museum  
GALERIE DE BOOG: Tortorolo  
DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder tele foon 43022  
18.00 — 19.30 Ontvangst Staten Ne derlands Antillen ter gelegenheid van de jaarwisseling in Fort Nassau

### Emmstad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2301  
26-27 dec: M.E. Celestina, tel. 0-43880  
PERSONNEL SERVICES — I.A.A. Kra mers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193; Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lob brecht, Goetoeuw 20 tel. 0-11935; V.G. O'Neil, Punta Cardonweg 113 tel. 0-42505; Voor passage: (Reisbu reau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoe uw 20 tel. 0-11935, 2400  
MATERIALS DEPARTMENT — A. Weerwind, Cornet 127 tel. 2400  
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458; Alleen voor drin gende aangelegenheden tel. 2400

### CAMEL SIGARETTEN

Adv.

## Cocktailparty Shell Curacao

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de feestdagen werd maan dagavond door Shell Curacao N.V. in de tuin van het paviljoen te Rust & Burgh een cocktail-party gehouden voor een groot aantal functionarissen uit arbeidskringen met wie de employés van de maat schappen gedurende het jaar door de aard van hun werkzaamheden gereeld in contact staan. De heer O. E. van Kampen, hoofd Public Relations van de maatschappij, heette de aanwezigen welkom en betuigde namens de betrokken per soneelsleden dank aan de genodig den voor de ondervond medewer king. Gasten en gastheren bleven daarna enkele uren in geanimeerde stemming bijeen.

De heer Henry T. A. Toré en mejuffrouw Theresita Strickx hebben elkaar gisteren het ja woord gegeven. In de kerk van Steenrijk werd het huwelijk inge zegend, terwijl het feest later ten huize van de bruid werd voortgezet. Zowel bruid als brui degom is werkzaam bij het on derwijs en geven een groot deel van hun vrije tijd aan de katho lieke verkenning. Dat was dan ook de reden dat de drumband van de verkenners aanwezig was en een groot aantal leerlingen. In de kerk bliezen twee hoornblazers hun wangen bol, zo ook bij aan komst bij de ouderlijke woning van de bruid. Waarvan de foto getuigt.



## Nieuws van het witte doek

Wij schreven reeds over de film „Als twee druppels water“, vervaardigd door de Rademakers. De film laat in het midden of de toeschouwer Dorbeck of Ducker ziet. De foto grafie is uitzonderlijk. Raoul Coutard (A bout de souffle, Une femme et une femme, Lola, Jules et Jim) is daar ver antwoordelijk voor. Dorbeck/Ducker wordt ge speelt door de jonge in Indonesië geboren ac teur (Nederlandsche Comedie) Lex Schoorel. De zwaarden kletteren weer in Cinelandia tij dens het laatste week einde van 1963. Er wordt een draak bevochten, terwijl schepen in nood verkeren. Dit alles van wege het verhaal uit onze jeugd: Captain Sinbad. De nacht der rovers komt ons weer voor de geest. Guy Wil liams speelt de hoo d-en titelrol in zijn vijfde film. Heidi Bruhl, Duit se, is te zien in een charmante rol, terwijl Pedro Armendariz zich toont als een vreselijk wrede figuur en Abrah am Sofaer de magiër verbeeldt. Het is een kleurrijke afwisselende film. Goed voor een ontspannende en span nende zaterdagavond.



## KERSTMIS CURACAO: RUZIES, DIEFSTALLEN

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Kerstmis 1963 werd op Curaçao gekenmerkt door een groot aantal ruzies en onenigheden, die meestal ontstonden in vechtpartijen, die echter geen menselijke levens hebben gekost. Tevens werden vele diefstallen en inbraken gepleegd. Het verkeer is gedurende de drie dagen niet opvallend onveilig geweest; 45 aanrijdingen met geen dodelijke afloop, hadden een schade van f 16.200 tot gevolg. De politie deelde gedurende deze dagen 86 processenverbaal uit. Opgemerkt dient te worden dat de politie veel door de vingers heeft gezien, en is opgetreden als bemiddelaar om zodoende ruziemakers toch nog een kerstmis thuis te bezorgen en niet in de cel.

## Politie zag veel door de vingers

In een winkel op Punda werd een dame op heterdaad betrapt, toen zij zich een groot aantal goederen, ter waarde van f 40 op onrechtmatige wijze wilde toeëigenen. Nadat zij was aangehouden, bekende zij. Haar werd proces verbaal aangezuigd, waarna ze naar huis werd gestuurd.  
Een dame bemerkte, dat een pa pieren zak, gevuld met ingekochte artikelen, variërende van krulspelden tot broodjes, en die zij bij de ingang van een winkel had neergezet, na terugkomst verdwenen was. In een toko werden twee dames betrapt tijdens het stelen van levensmiddelen. De beheerder nam de spullen af en wees hun de deur.  
Een dame werd betrapt tegen, waarna zij door de politie werd meegenomen. De beheerder wenste vanwege de feestdagen geen aan gifte te doen.

In een bar aan de Rooseveltweg werd een grote kraak gepleegd. De dieven, die kennelijk beschikten over een auto, namen 122 flessen dank, 20 stoffen sigaretten, een halve kist varkenscarbonaden en een doos kauwgom mee. Dit alles ter waar de van ruim f 600. Zij waren de bar binnengekomen door het ver nielen van twee ruiten. De re cher che onderzoekt de zaak.

Woensdag werd een vrouw door haar ex-minnaar mishandeld, na dat de twee in een woordenwisseling verzeild waren geraakt. De mar sloeg haar beide ogen dicht, terwijl

de linkerzijde van haar gezicht een flinke zwelling vertoonde.

Twee vrouwen kregen op dezelfde dag ruzie met een man. Laatstgenoemde beet de een in de wang, gaf haar een schop in de buik en sloeg haar op het linker oog. Zij werd onder doktersbehandeling gesteld. De ander kreeg een schop in het gezicht. De man werd onderhouden. Het handgemeen was het gevolg van een ruzie, ontstaan toen een der vrouwen de fiets van de man tegen de grond gooide en de ander een pan soep in zijn richting smeet.

Een vrouw werd gisteren ingesloten, omdat zij een seksegenoot met een scheermes tijdens een ruzie achterna had gezeten. De achtervolgde werd aan de rug verwond. Een bezoeker van het kamp te Hato kreeg dinsdagochtend ruzie met een bewaker. Laatstgenoemde pakte een mes om de gast af te schrikken. De gast werd in de kin geknakt. Per ongeluk, deelde de dader mee. Hij werd naar de recherche gebracht. De gast naar de dokter.

Een sterk onder de invloed van sterke drank verkerende man is dinsdagmiddag een huis op Montagne binnengelopen en heeft er enkele meubelstukken vernield. Hierna verliet hij de woning. Hij wordt gezocht.

Als gevolg van een twist met haar moeder wilde op de eerste kerstdag een moeder met haar vijf kinderen in een put springen. De politie bracht haar tot andere gedachten en naar de dokter, die verklaarde, dat zij geestelijk normaal was. Zij leefde geruime tijd gescheiden van haar echtgenoot en is ietwat overspannen.

Een man heeft woensdagochtend om half twaalf zijn broer met een ijkmes achtervolgt in de ouderlijke woning. Hij wierp het mes in de richting van de vluchteling, die ernstig werd verwond aan de rechterhand. Hij werd naar het hospitaal vervoerd. De moeder van de twee was dermate overstuur, dat zij geen woord meer kon uitspreken. Zij werd bijgebracht. De dader naar de wacht overgebracht.

Driemaal moest de politie assistentie verlenen tijdens een huiselijke twist tussen een man en een vrouw. De man, visser van beroep, brengt niet genoeg geld in het huishouden; laadja, terwijl de huur betaald moet worden. Als de vrouw dit onderwerp aanroert, krijgt zij een flink pak slaag. De politie bemiddelde de eerste maal, maar moest een uur later weer verschijnen. De man had de vrouw weer geslagen, omdat zij er de politie in gemengd had. Gisteravond was het weer zo ver. De vrouw verklaarde, dat zij niets meer met de man te maken wil hebben. De huiseigenaar was er ook aan te pas gekomen en dreigde hen uit het huis te zetten, indien er geen einde gemaakt werd aan de ruzies. De man pakte zijn boeltje en ging naar zijn moeder. Waarna het rustig werd.

Op eerste kerstdag, om half twee 's middags, kreeg een huisbewoner met zijn overbuurman hevige ruzie. De families van beide partijen mengden zich in de strijd met stokken, messen en een schroevendraaier. Niemand werd verwond. De zaak wordt onderzocht.

Twee mannen vernielden tijdens het bijlatten, dat ontwaarde in een vechtpartij, twee que's. De bar eigenaar eiste schadevergoeding. Hij kreeg een vuistslag in het gezicht, waarna de twee in een auto wegreden.

Tijdens een vechtpartij tussen een man en een vrouw te Koraal Specht, die vannacht plaats had, werd de man door de vrouw met een dolkes in de rechter- en linkerarm gestoken. De man werd naar de dokter gebracht. Hij wil vergeven en vergeten.

— De Braziliaanse admiraal Silvio Heck heeft tien dagen huisarrest gekregen omdat hij in een TV-toespraak kritiek op president Goulart heeft geuit (RTR)

De cactus-heg, die de twee rijbanen van de Schottegatweg scheidt, heeft het vanmorgen omstreeks half elf weer moeten ontgelden, toen een slaapdronken chauffeur van een bestelauto van een plaatselijk levensmiddelenbedrijf het stuur niet recht kon houden. De bestuurder, die tot vanochtend vijf uur een feestje had bijgewoond, slingerde naar links, naar rechts en weer naar links, waarna hij door de haag reed. De bestelauto kantelde. De man kwam met het bovenlichaam tussen de auto en het wegdek. Met vereende krachten werd de wagen rechtgezet, zodat hij uit zijn benarde positie bevrijd kon worden. Hij werd door de politie-ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. — De ambulance had iets wat vertragen door een kleine aanrijding. De linker kant werd flink beschadigd, doch de chauffeur reed door. De dame, die de andere auto bestuurde, deelde mee dat zij de sirene wel had gehoord, maar niet wist uit welke richting de ambulance naderde. Zij was uitgeweken op het moment dat de ambulance een file inhaalde. Foto: het spoor dat de bestelauto achterliet en de vernielde cactus-tussen.

Moises de Marchena & Sons Distr.



## Be twice as nice...

because Odorono Stick is both a deodorant and a perfume stick

It's easy to protect yourself against embarrassing perspiration odor — with Odorono Stick Deodorant. You'll love the soothing coolness and perfume fragrance Odorono gives you while it protects you against odor and perspiration all day — all night. Do as millions of smart women do... use Odorono Stick and make it your nicest daily habit.



ODO-RO-NO

Moises de Marchena & Sons Distr.

## Chase Manhattan neemt Nat. Handelsbank over

NEW YORK (RTR). — De Chase Manhattan Bank heeft toestemming gekregen kantoren te openen in Bangkok en in Hongkong. Op 1 januari zal Chase Manhattan in die twee plaatsen de kantoren overnemen van de Nationale Handelsbank, een dochterinstelling van de Rotterdamse Bank.  
Het personeel zal in dienst blijven. Chase Manhattan zal de zaken van de Nationale Handelsbank overnemen en voortzetten.

## Uitslaande brand verniet huisje

(van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Dinsdagavond om kwart voor acht heeft een uitslaande brand een kleine woning aan de Rooseveltweg totaal vernield. Alles ging in de vlammen verloren. Op het moment dat de brand uitbrak, bevond zich niemand in de woning. De bewoner verklaarde dat hij om vier uur het huis verlaten had, zonder een vuur te hebben aangelaten.  
De brandspuit van Rio Canario rukte uit, doch kon niets meer redden. Aangezien de elektrische leiding zeer oud is, is kortsluiting waarschijnlijk de oorzaak van de brand.

## Zware aanrijding Schottegatweg

(van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Woensdagmiddag omstreeks half vier vond op de Schottegatweg West, ter hoogte van Post V een ernstige aanrijding plaats tussen een vrachtauto en een personenauto. De vrachtauto, komende vanaf de Bermudaweg, verlegde geen voorrang aan het andere voertuig. De bestuurder van de vrachtauto bekwaam een kaakfractuur en een inzittende een beenbreuk. Zij werden in het sanatorium opgenomen. Beide auto's werden totaal vernield.  
Om kwart voor vijf sloeg op het onverharde gedeelte van de Rotterdamweg een auto over de kop als gevolg van te hoge snelheid. De bestuurder rook naar alcohol. Hij werd niet gewond.

## Ruben Yrausquin erelid van Kwiek

WILLEMSTAD. — Tijdens een zeer geanimeerd kerstbal van de S.V. „Kwiek“ werd de heer Ruben Yrausquin, die jarenlang voorzitter van deze sportvereniging was, als erelid geïnstalleerd. Hij werd in het Spaans toegesproken door de huidige voorzitter, de heer O. E. van Kampen, die de vele diensten van de heer Yrausquin jegens „Kwiek“ opsomde en hem een oorkonde aanbod. Zijn echtgenote mocht uit handen van Miss „Kwiek“, Mij. Yvette Nouel, een prachtig boekje ontvangen.  
Nadat de heer Yrausquin, zichtbaar ontroerd, een dankwoord had uitgesproken, werd een polonaise ingezet. Het feest duurde tot het ochtendgloren.

## Nieuwjaarsaubade in Fort Nassau

(van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — In restaurant Fort Nassau zal woensdagmiddag 5 uur het internaatkoor St Jozef onder leiding van de heer M. P. J. M. Rovers Jr een nieuwjaarsaubade geven.

## „WEST-END“

Vrijdag, Zaterdag 7 en 9 p.m., Zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.  
„ALS TWEE DRUPPELS WATER“

Een enorm spannende, aangrijpende film uit de Duitse bezettingstijd. Lex Schoorel, in een creatie van de dubbelrol van Ducher, de tabakswinkelier en Dorbeck, een agent uit Engeland met een geheime opdracht. De tragische afloop.

Mia Goossens - Elise Hoomans

Sensationeel. Geheel in het Hollands.

f. 1.50 - 0.90

Kinderen geen toegang.

### Vrijdag, Zaterdag

„In alle voorstellingen Poygoon Nieuws met opening Chemische Industrie op Aruba door Prins Bernhard“.

## Luis H. Daal en Rosemarie R. Blesch

geven hierbij kennis van hun huwelijk waarvan de voltrekking en inzegening hebben plaats gehad te Gibraltar, Madrid, december 1963.

### VOOR HEREN

- 1e. ZEER FLEURIGE HERENHEMDEN
- 2e. IVY LEAGE AND DUNGAREE BROEKEN
- 3e. VOOR DAMES
  - PRACHTIGE SLACKSETS
  - BLOUSES + SWEATERS
  - LEUKE SLIPPERS
- 4e. KINDERSPORTWEAR

KINDERSCHOENEN

KOOP VOORDELIJER BIJ CASA LEON - Breedestraat (O)

## Chroesjtsjev later naar India

NIEUW DELHI (RTR). — Het bezoek, dat premier Chroesjtsjev begin volgend jaar aan India zou brengen, is uitgesteld, zo heeft een woordvoerder van het Indische ministerie van Buitenlandse Zaken donderdag meegedeeld. Het bezoek zal nu waarschijnlijk niet voor het eind van de winter worden gebracht. Men neemt aan, dat ook Chroesjtsjefs bezoeken aan Ceylon en Nepal naar een latere datum zijn verschoven, mogelijk omdat de Sovjetruissce premier eerst een bezoek aan Afrika wil brengen.

## Selling agent wanted

for well known brand of pearl and high styled costume jewelry. Commission basis. Must know English. State experience and references.

Marvella, 641 Sixth Avenue New York City.

Abonneert U op de Amigoe

## CHRISTMAS GREETINGS



## NEW YEAR'S EVE GALA DINNER

Suprême de pamplemousse Curaçao

ou

Cuisses de grenouilles Provençale

Ox-Tail clair en tasse

TOURNEDOS ROSSINI

Pommes noisette

Haricots verts au beurre

ou

SUPREME DE VOLAILLE AU WHISKY

Riz Pilaw

Salade d'endives de Bruxelles

Mandarines givrées St. Sylvestre

Petits fours assortis

Fleur du Brésil

CFLS. 19.00 ALL INCLUSIVE (DINNER, MUSIC, ENTERTAINMENT, PARTY FAVORS, SERVICE & COVER CHARGE)

AND STAY ON, OR COME TO THE HOTEL FOR OUR

SUNRISE BREAKFAST

Please make your reservations early with  
MANUEL,  
maitre d'hôtel:  
Tel. 12500



### ENTERTAINMENT

The World Famous Juggler

KEN SHERBURNE

The Flamenco Dancer ROCIO DE LA HABANA

And the Star "LA NOVIA D'ESPAÑA"

PEPITA DEL MORAL

Music for Dancing by "SABOR LATINO"

At the Piano - HERMAN WEGEWIJS

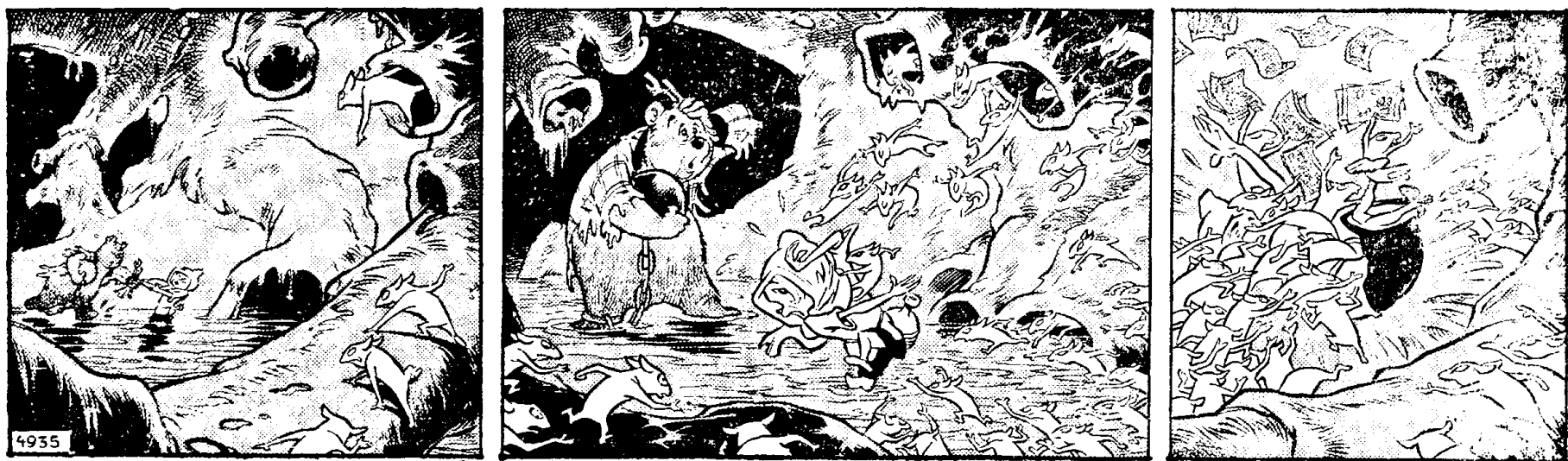
HOTEL

CURACAO

INTERCONTINENTAL



# Heer Bommel en de Wilde Wagen



4935. — De gids richtte zich op uit de stroom en keek zenuwachtig om zich heen.  
„Weg van hier!”, prevelde hij, terwijl hij met hoge stappen voort begon te blassen. Maar heer Bommel klampte zich aan de wijde kleding van de geleide: vast en struikelde soppend achter hem aan.  
„Wacht even!”, riep hij uit. „U kunt me hier niet achterlaten, want direct komen de morsen, als u begrijpt wat ik bedoel..... Wie zijn dat?”  
„Laat los!” jammerde de ander. „Houd me niet op! Ik hoor iets onreins!”  
En ja hoor. Plotseling doken er van alle kanten glibberige, kleine figuurtjes op, die een witachtig licht afgaven zoals rottend hout wel doet. Ze kwamen uit rioolbuizen geklommen, ze stroomden toe uit de zijgangen en doken op uit het drab, dat de beide bezoekers omringde. En voordat

heer Ollie wist, wat er gebeurde, hadden ze zich op de gids gestort, zodat de ongelukkige het evenwicht verloor en met een plons in de modder terecht kwam. Onder luid getier ontrukten ze hem nu de bankbiljetten en begonnen er om te vechten.  
„Hoera!” riepen ze. „Stinkend geld!”  
„Heren toch!”, riep h'er Ollie met bevende lippen. „Dat zijn eerlijke banknoten. Ik heb ze betaald om uit deze ellende te raken! Laat de stakker gaan, zodat hij zijn plicht kan doen!”  
Maar de Morsen waren door het dolle heen en luisterden niet. „Wie met modder omgaat wordt er door besmet!” riepen ze. „Zo gaat het met gidsen uit Merus, de witte stad.”

# RIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



63-64. — „Flinke kerel!”, klijst Aldor, „goed zo, maar denk je dat Harg geen arswaan zal krijgen, nu je zo lang bent weggebleven.”  
Niet wetende wat te antwoorden, schudt Wuffa zwijsend het hoofd. „Je kunt natuurlijk zeggen wat er gebeurd is”, peinst Aldor. „Natuurlijk..... dat kun je..... Nou goed, luister dan, morgenavond zorg jij, dat de grote poort van de burcht openstaat..... zodat ik en mijn mannen ongehinderd binnen kunnen komen..... en dan zorgen wij wel voor de rest..... begrepen?” „Begrepen!”, klinkt Wuffa's antwoord. „Ik zet morgenavond de poort open. Maar heb je dan mannen genoeg, Aldor?” „Genoeg om Harg en zijn troep een kopje kleiner te maken”, klinkt het grimmig. „Hoe Wuffa's krijgers handelen zullen, weet ik niet, maar

daar heb ik op gerekend..... er zijn genoeg boeren en vissers in de omgeving, die van harte een handje mee willen helpen, er zijn al boeden verzonden. Morgenavond moeten zij zich allen naar de borch begaven, met zoveel wapens als zij dragen kunnen..... Nee, maak je geen zorg, Egil, nou akkoord?” „Akkoord”, antwoordt Wuffa. En in de duisternis merkt niemand de gemene grijns op zijn gezicht. Hij en Aldor bezegelen de afspraak met een handdruk en met een vage groet staat Wuffa op. Nog eenmaal kijkt hij om naar de groep vogelvrijen en met een geluidloos lachje zwaait hij naar hen. „Tot morgenavond, addegebroed”, fluistert hij grinnig. „Je plannetje is goed, alleen heb je het aan de verkeerde verteld, maar dat merk je nog wel.”

Speciaal voor de feestdagen ingekocht....  
Een pracht collectie  
Damesstassen; Vinyl handschoenen; Ceirtuurs in bijzonder leuke tinten-combinatie.  
Nergens voordeliger!!

**Becher's**  
Columbusstraat 8A, tel. 13130  
Nu geheel airconditioned



Fijnste Turkse en Amerikaanse melange



**„HI-SPOT”**

- \* ORANGE
- \* STRAWBERRY
- \* FRUIT-PUNCH
- \* PINEAPPLE

Phone your orders  
Phone 11414-11434



HET MEEST GEROOKT

**Park Hotel**  
GRAN BAILE

cu  
Combo "Los Vagabundos del Ritmo"  
diasabra 28 di december  
9.30 or.  
Pa miembros e invitados.  
Derecho di admision reservá.



**„Mr.” Cola**  
DE WARE COLA

Wij hebben v.a. 24 doppen  
 („Mr.” Cola,  
Soda Tops,  
Big Boy)  
en v.a. 1 gld. het leukste  
**SPEELGOED**,  
tegen de helft van de winkelprijs!  
Ruil Uw doppen in bij de

JULIANA LIMONADE  
FABRIEK  
Penstraat 62 - Tel. 11616



Uw opticien

CARIBBEAN OPTICAL - Madurostraat 8



DE DRANK MET DE SPECIEKE  
COCOSNOOT SMAAR.

GEZOND EN  
VERFRISSEND.

**BRITANIA**  
INCORPORATED

Tel. 12376 - 12678

Voor eetkamers- slaapkamers  
en bankstellen naar

N.V. MEUBELINDUSTRIE  
HOLLANDIA  
Saliña en Rio Canario

**VUURWERK**

in LA GANGA Nieuwbouw.

Grootste sortering **Vuurwerk**

LAGE PRIJZEN.

**LA GANGA** Tel. 11334

VOOR  
**OUDEJAARSAVOND**

bieden wij aan:

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| SAUSIJSBROODJES                       | — COCKTAIL-SAUSIJSBROODJES |
| BERLINERBOLLEN                        | — SNEEUWBALLEN             |
| APPELBOLLEN                           | — APPELGEBAKJES            |
| ZOUTE KRAKELINGEN                     | — APPELBEIGNEITS           |
| BOTERKOEKJES                          | — KAASKOEKJES              |
| AMANDELKOEKJES                        | — AMANDELBROODJES          |
| RUM SICARS EN DIVERSE SOORTEN DRANKEN |                            |
| NIJEWJAARSTAARTEN — PAN-BOLLO         |                            |

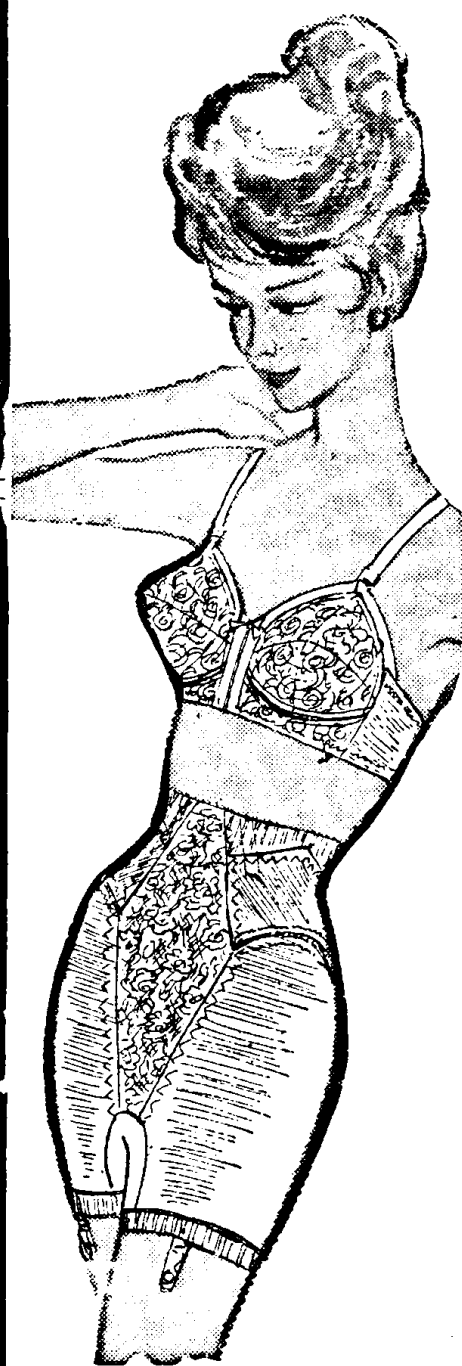
Bestellingen worden uiterlijk tot en met 28/12/63 aangenomen.

**TROPIC BAKERY**

Roodeweg 141 — E. & G. MARTIJN — Telefoon 23440

Pas ontvangen  
nieuwe sortering

**Formfit**  
brassieres  
en step-ins



**La Casa Amarilla**

De zaak waar U heengaat voor Uw gelegenheidskleding, doch ook voor Uw dagelijkse garderobe.

**Hier zit (gratis) muziek in!**

**Magic Chef**



fl. 325,- cash

Showroom  
GASMAATSCHAPPIJ  
BRIONPLEIN

Alle — ELGA — zaken

Als bijzondere attractie en zolang de voorraad strekt bij aankoop van een gasfornuis geheel GRATIS een

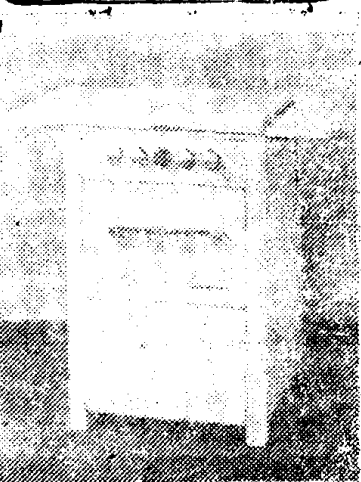
**Hitachi, Ltd.**

6 transistor pocket radio van het allerlaatste model compleet met earphone en zeem-lederen draagtas.

(winkelwaarde fl. 28,—)



**DORDRECHT**



fl. 225,- cash

**Vuurwerk**

SORTERING: ENORM  
PRIJZEN: LAAG.  
**LA BONANZA**

Otrabanda — Punda

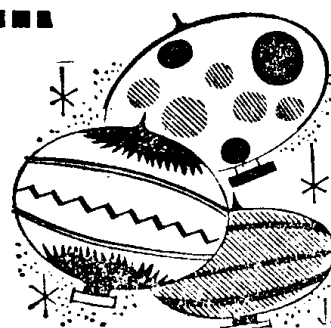
TE KOOP

bankstel; eetkamertafel en stoelen; dressoir; rotan stoelen; kinderledikant en stoel, bedden; stoof.

Apollostraat 28, Van Engelen

Abonneert U op de Amigoe

**Haig**



EEN TRACTATIE  
VOOR DE  
FEESTDAGEN



Distributors

**HUBERT SALAS & CO.**  
Scharloo

Een eeuwigdurende vakantie

Een ogenblik dat een vakantiedag typeert vastleggen is niets bijzonders. Als U tenminste het juiste materiaal hebt en weet hoe het gebruikt moet worden.

Daar zijn wij voor. Wij tonen U het juiste materiaal. Wij helpen U in Uw keuze en leggen U de werking uit. Wij kunnen U helpen dank zij een geslaagde foto een vakantie eeuwig te laten duren.

Mogen wij U ook van dienst zijn?



**EL GLOBO**

HEERENSTRAAT 17 — BREEDESTRAAT 8

**BAMBI HET BABY-PARADIJS BAMBI**



**DO - IT - NOW!**

Als U het gisteren nog niet gedaan heeft!  
Si Bo no a haciele ayera ainda!



# SLAG OM SONT REDDE 8000 DEENSE JODEN

## Uiting van solidariteit tussen twee buurvölker

(Van onze correspondent)

KOPENHAGEN — Denemarken is het enige land, dat er tijdens de afgelopen wereldoorlog in is geslaagd om ondanks een hard en wreed Duits bezettingsregime het allergrootste gedeelte van zijn joodse bevolkingsdeel — namelijk meer dan 95 procent! — in leven te houden. Het was voornamelijk een geografische factor, die bijdroeg tot dit ongelooflijke feit — de nabijheid van het neutrale, vrije Zweden — maar zeker even belangrijk was ook de hulp, die aan de Deense joden werd verleend door de Deense verzetsbeweging, de Deense kustpolitie en de bevolking en autoriteiten van Zuid-Zweden. Een afrondende factor was tenslotte ook nog een net iets te trage actie van de Duitse bezettingsautoriteiten. De meeste Deense joden ontkwamen aan de Duitse dood dankzij de z.g. „slag om de Sont”, een massale vluchtoperatie, waarbij binnen enkele weken meer dan 8000 mensen erin slaagden om over de 5—15 km. smalle Sont van Denemarken naar Zweden te ontkomen. Deze slag om de Sont vond plaats in het najaar van 1943, dat is nu dus precies twintig jaar geleden.

De slag om de Sont werd eigenlijk reeds ingeleid op 29 augustus 1943, toen de Duitsers het gehele binnenlandse bestuur in Denemarken overnamen en de eerste arrestaties begonnen. Het eerste transport joden vertrok half september naar de Duitse concentratiekampen om nooit meer terug te komen, maar een tweede transport heeft niet meer kunnen plaatsvinden. Toen Adolf Eichmann persoonlijk naar Kopenhagen kwam om de leiding van het tweede en grootste transport op zich te nemen, waren er namelijk geen joden meer. De Deense joden zaten toen al in Zweden.

### Medewerking

In paniek geraakt door de eerste arrestaties waren de joden in allerlei vertrokken naar allerlei kleine dorpen en gehuchten langs de kusten van de Sont, in de hoop om daarvandaan op een of andere wijze naar Zweden te kunnen ontkomen. Zouden ze deze vlucht helemaal zelfstandig hebben moeten ondernemen dan waren ze nooit in Zweden terechtgekomen. Maar de Deense joden stonden niet alleen. Onder leiding van de verzetsbeweging werden binnen enkele dagen tijs de meest uiteenlopende vaartuigen — van roeiboortjes tot koters en zeilboten — gemobiliseerd om redurende de nachtelijke uren volgeladen met joden naar Zweden te varen.

De hulp van de verzetsbeweging zou niet hebben gebaat als de Duitsers geen fout hadden begaan in hun regio: bij de overname van het gehele bestuurs- en controle-apparaat in Denemarken hadden ze over het hoofd gezien, dat een groot gedeelte van de kustbewaking nog in handen was van Deense douane- en politiepersoneel, dat weliswaar onder strenge controle stond van de Duitse marine, maar dat er in die oktobernachten toch de kans toe kreeg om de honderden schepjes en bootjes met joodse vluchtelingen „niet te zien”.

### Paniek

Dankzij al deze medewerking konden binnen veertien dagen niet minder dan 8000 Deense joden de veilige Zweedse kust bereiken. De Zweedse marine was in paraatheid gebracht om alle Deense schepjes in bescherming te nemen en waar nodig te helpen om in de duisternis de juiste koers te varen. Andere Zweedse schepen werden er op uitgestuurd om assistentie te verlenen aan niet-zeewaardige vluchtelingenvaartuigen of om uit te zien naar drenkelingen, wier roeiboortje, kano of pleziervaartuig was ondergegaan in de te hoge golven van de Sont. In de Zweedse steden langs de kust van de Sont waren talrijke opvangcentra ingericht, hulporganisaties werkten er dag en nacht om de verkleumde vluchtelingen te voorzien van voedsel, kleding, troost.

Hotels en pensions werden afgehuurd om de mensen in onder te brengen, en overal in het land werden spontaan hulpcomités gevormd. Reeds veertien dagen later had „de slag om de Sont” zo veel Deense joden naar Zweden gebracht, dat de Denen een eigen vluchtelingenbureau in Zweden konden oprichten en noodzakelijke hulpwerkzaamheden in eigen regie konden uitvoeren.

### Solidariteit

In november 1943 bedroeg het aantal Deense vluchtelingen in Zweden circa 10.000. Enkele weken te voren waren het er slechts 1800—2000 geweest. Zo goed was „de slag om de Sont” verlopen, en zo goed hadden de Denen, samen met de Zweden, hun eigen „jodenprobleem” opgelost, op een manier, die de Deense SS-mensen in Denemarken beslist een slechte aantekening moet hebben bezorgd, maar die voor menselijke mensen een manifestatie was geworden van de solidariteit tussen twee buurvölker.

In haar boek „Met de kip de wereld rond” is Henriëtte Holthausen — wat kan een goed maal toch de gemeenzaamheid stimuleren! — en de wijde wereld ingetrokken om te ontdekken hoe de volkeren der aarde hun kip voor de maaltijd prepareren. Daarbij heeft zij ontdekt, dat bij de oude Grieken en Romeinen de kip niet tot de uitverkoren lekkernijen behoorde, gelijk het vlees van heren, ezels, pauwen of zwijnen, dat wel de slurven van olifanten of de tongen van kanariepietjes.

Vanuit het late Romeinse keizerrijk is de kip geleidelijk haar triumftocht door de keukens van continent en over zee begonnen, en zij heeft daar een vaste plaats veroverd met de intree van de diepvrieskip — die ik ondanks alle verleidelijke reclame toch niet anders kan zien dan als een soort „noodverband” in verpakking met de kip, die de boer of zijn erf vangt, op effectieve wijze om hals brengt en vervolgens, geplukt schoongemaakt en met een brandende krant lichtelijk geschroeid, meegedeeld aan meneer de advocaat, „omdat hij hem zo goed geholpen heeft”.

U staat er verbaasd van wat u met kip allemaal kunt doen: in het boek van Henriëtte Holthausen vindt u de eenvoudigste, meest alledaagse gerechten tot de zeer extravagante exotische en gecompliceerde. Uit de landen die ze bezocht heeft op haar ontdekkingsstocht naar de kip in de keukens — behalve alle landen van Europa ook achter het ijzeren gordijn en Turkije, India, Thailand, Cambodja, Hongkong, Japan, Mexico, Amerika, Egypte en Noord-Afrika — heeft de schrijfster bovendien een aantal andere specialiteiten meegebracht, zodat de kipperechten een passend ornament kunnen krijgen. Maar kip blijft de hoofdschotel. Ik kan niet nagaan u een paar recepten uit dit boek om eens te proeven voor te zetten.



Met de kip de wereld rond

### Poulet à la crème

Dit recept noteerde de schrijfster in het land aller gastronomen: Frankrijk. In een grote vleespan moet u een klont boter donkerbruin laten worden; daarin sauteert u een geveerde malse braadkip lichtbruin. Dan doet u er een „versierde” ui bij,

een snelheid moet kunnen halen van 4400 km. per uur. De trein, die wordt aangedreven door een vliegtuigmotor, kan niet ontsponen en kan via de ene rail gemakkelijk over obstakels en wegen

heen worden geleid. De trein wordt gewoon afgeremd met de vliegtuigmotor omgekeerd te laten werken, noodremmen geschiedt door klemmen, welke om de rail groepen.

## Circusknecht verscheurd

REIMS (AFP) — De leeuwen Nero, Brutus, Jupiter en Caesar van een circus dat in de Oostfranse stad Reims zijn tenten heeft opgeslagen, hebben zaterdagochtend hun 33-jarige verzorger, Repe Orange, verscheurd. De knecht was die avond de stad in geweest. Toen hij moeite had thuis te komen, had een bakkersknecht hem geholpen. Uit dankbaarheid liet Orange zijn metgezel de vier leeuwen zien. Toen de dieren vriendelijk reageerden begaf hij zich in de kooi. Daar werd hij echter direct aangevalen door een van de leeuwen. De bakkersknecht en het gealarmeerde circuspersoneel konden niet voorkomen dat Orange in korte tijd werd verscheurd.

## Vulkaan Agoeng weer actief

DJAKARTA (RTR) — De berg Agoeng op Bali, die dit jaar reeds driemaal een uitbarsting heeft gehad en waarbij in totaal vijftienhonderd mensen zijn omgekomen en veel verwoesting werd aangericht, is weer actief. Lava stroomt langs de hellingen van de 5800 meter hoge vulkaan omlaag. Zestienhonderd inwoners van het dorp Tangka zijn geëvacueerd.

lepel tomatenketchup en een deciliter room door het geurige mengsel. Serveer hierbij goed gedroogde rijst of spaghetti, beide in combinatie met een schaalje preiselbieren of bramen.

### Koeskoes

Zo zou ik door kunnen gaan met kipperechten uit Portugal, uit Thailand en uit Turkije, met 'n Koeskoes uit Algerije of met de Linzenpot van de markt in Tunis. In het „zoete nawoord” vindt u zowel de Weense Kaiserschmarrn, als de Arabische pannenkoek en het Zwitserse griesmeelmoes. Als u het boek eens in handen krijgt dan vraag ik uw bijzondere aandacht voor „Antoinette café Brulot Diabolique”. Het is een recept voor een gebrande duivelse koffie, genoteerd in het restaurant Saint Antoine in New-Orleans. Deponeer in een koperen pan, die op een spiritusstet staat een stuk kaneel van 2 cm, 7 kruidnagels, de schil van een halve citroen, zeer dun geschild, en 5 klontjes suiker. Laat al roeren de suiker smelten, en giet er twee glazen cognac over, die u in een metalen lepel eerst flambeert. Hierdoorheen roeren we zeer langzaam ongeveer een halve liter zeer hete koffie. De suiker moet smelten en de geuren van de kruiden in de koffie opgaan. Verdeel deze aromatische koffie over kleine kopjes. Desnoods nog suiker erbij voor de liefhebbers.

MR. ANTOON VAN 'T FORT

# HENDERSON

## HARTIGE HAPJES VOOR OUDEJAARSAVOND

### VOOR DE OLIEBOLLEN:

- \* GOLD MEDAL FLOUR
- 2 lbs. .... NU F. 0,42
- 5 lbs. .... NU F. 0,98

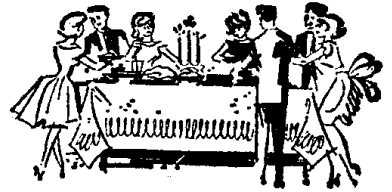
VOORTS: Krenten — Rozijnen — Sucade — Slaolie — Poedersuiker — Gist.

\* Maakt eens zo'n verrukkelijke koude schotel met LIBBY's ZALM (Red or Pink) met voordelige BENNETT MAYONNAISE

### VOOR DIVERSE SLAATJES

- \* CAVIAAR \* AUGURKEN \* TOMATO CATSUP
- \* SARDINES \* CRABMEAT \* SALAD DRESSING
- \* ANSJOVIS \* SHRIMPS \* MAYONNAISE
- \* CAPERS \* LOBSTERS
- \* UITJES \* OYSTERS

### CHAMPAGNE



- \* RODE- en WITTE BORDEAUXWIJNEN
- \* RODE- en WITTE BOURGOGNEWIJNEN
- \* RIJN- en MOEZELWIJNEN
- \* VERMOUTH
- \* DIVERSE MERKEN RUM.

### Voor een heerlijk Borrelgarnituur

- \* HOLLANDSE GESNEDEN GEROOKTE ZALM
- \* DEENSE GESNEDEN GEROOKTE ZEEZALM
- \* AMERIKAANSE GEROOKTE ZALM
- \* NOVA SCOTIA SLICED SMOKED SALMON
- \* HOLLANDSE GEROOKTE PALING
- \* GESNEDEN GEROOKTE PALING IN BLIK

### IN AL ONZE ZAKEN OP 31 DECEMBER:

### GEBRADEN KIPPEPOTEN, BARBECUED CHICKEN EN CHICKEN HALVES

- \* MOSSELEN IN AZIJN
- \* VISSTAAFJES — SCHELVISLEVER
- \* ZURE HARING — ROLMOPS
- \* VITA CREAMED HERRING FILLETS
- \* VITA BISMARCK HERRING
- \* RUSSIAN CAVIAAR — DANISH CAVIAAR
- \* GOUDREINETTEN voor Uw APPELBEIGNETS

- \* ROCK LOBSTER TAILS
- \* CHILEAN LANGOSTINOS
- \* CHILEAN COOKED PEELED SHRIMPS
- \* SWEDISH- AND DANISH COCKTAIL SHRIMPS
- \* FRESH JUMBO SHRIMPS - BREADED SHRIMPS
- \* SWEDISH APPETIZERS — ANCHOVY PASTE
- \* GEROOKTE PALING

### Voor Uw Ouderjaarsavond Barbecue Party:

- \* WHOLE CHICKEN LEGS
- \* MEATY SPARE RIBS
- \* FRANKFORTERS — WIENERS
- \* „OPEN PIT” BARBECUE SAUCE
- \* FRENCH FRIED POTATOES

- \* CHICKEN HALVES
- \* TARTAAR SAUCE
- \* BIEFSTUK TARTAAR
- \* BITTERBALLEN
- \* CROQUETTES

AL ONZE ZAKEN ZIJN MAANDAG 30 DECEMBER GEOPEND TOT 8 UUR  
DINSdag 31 DECEMBER TOT 5 UUR

### EXTRA VOORDELIGE AANBIEDING

### PLUMROSE

- \* COCKTAIL SAUSAGES 16 oz. pot ..... F. 1,05
- \* COCKTAIL SAUSAGES 8 oz. blik ..... F. 0,62
- \* COCKTAIL SAUSAGES 16 oz. blik ..... F. 0,99
- \* FRANKFURTERS 8 oz. blik ..... F. 0,59
- \* FRANKFURTERS 16 oz. blik ..... F. 0,95

### VOLOP NOTEN

Introducing!

In prijs verlaagd:

### WHISKY QUEEN ANNE

- 2 3/4 LITER NU SLECHTS ..... F. 14,50
- 3 1/4 LITER NU SLECHTS ..... F. 5,50
- 3 8 LITER NU SLECHTS ..... F. 3,50
- RUM BOCA CHICA
- RUM CARTA ALBUERNE
- RUM DEMARARA 3/4 LITER ..... F. 3,50

### ROTHMAN kingsize filter sigaretten

F. 5.45 per slof met gratis een pak lucifers

## Voor het welslagen van een gezellige Oudejaarsavond naar HENDERSON



# Onveilig kerstverkeer eist een grote schadepost

## Elf gewonden

ORANJESTAD — Ofschoon aler wegen op Aruba Kerstmis zeer rustig verliep, was het verkeer de afgelopen dagen bijzonder onveilig. Door de verkeerspolitie werd een groot aantal verkeersongevallen behandeld, met 2 zwaar- en 9 lichtgewonden en ruim f. 15.000 materiële schade.

Omstreeks middernacht op eerste Kerstdag werd op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de politiewacht te Savaneta, de man F.S., die plotseling de weg overstak door een aankomende personenwagen aangereiden. In zorgwekkende toestand werd

de man in het hospitaal opgenomen. Nabij Cas Ariba reed de bestuurder van een personenwagen, die onder invloed verkeerde, van een zandweg de verharde weg op. Hij kwam daarbij in botsing met een pickup, die te veel links reed. Hierdoor vielen vier gewonden, van wie één zeer ernstig, en werd voor f. 1200 materiële schade aangericht.

### Stoppers

In de Bernhardstraat bemerkte de bestuurder van een personenauto te laat, dat een voor hem rijdende auto stopte. Hij reed er bovenop, schade f. 1500. Bij de Lago Heights reed een personenauto door de afsluiting, schade f. 300.

In de Nieuwstraat ter hoogte van de Supermarkt van Nicki Habibe reed de bestuurder van een personenwagen tegen een auto met geopend portier. Een der bestuurders werd door glassplinters aan het oog verwond, doch kon, nadat hem eerste hulp was verleend, huiswaarts keren. Schade f. 400.

In de Kerkstraat werd in de Kerstmisnacht een geparkeerd staande auto aangereiden. De bestuurder van de wagen, die de aanrijding veroorzaakte reed door, doch werd later door de politie aangehouden. Schade f. 650.

Nabij de Fort Heuvelstraat op de Lago Heights werd door een personenwagen geen voorrang verleend. Het gevolg was f. 450 materiële schade. Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van Poschiquito, reed een wagen van de weg en ging over de kop. Schade f. 1000. In de Kamerling Onnesstraat, ter hoogte van de Edisonstraat te Oranjestad, nam de bestuurder van een personenwagen

de bocht te klein en reed tegen een lichtmast. Schade f. 500.

### Botsing

In de Bernhardstraat te San Nicolas, kwamen twee personenwagens frontaal in botsing. Een van de wagens kwam daarna tegen twee geparkeerd staande wagens tot stilstand. Schade f. 2000. De oorzaak van dit ongeval was, dat de bestuurder van een der wagens links wilde afslaan, toen een andere auto met te hoge snelheid naderde.

Nabij de politiewacht, op het kruispunt Bernhardstraat/Zeppenveldstraat, kwamen twee personenwagens in botsing, doordat een der wagens geen voorrang verleende. Schade f. 500. In de Dadelstraat te Dakota reed de bestuurder van een personenwagen op een geparkeerd staande dienstwagen. Schade f. 275.

Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Savaneta, kruiste de bestuurder van een personenwagen het verkeer, toen uit de andere richting een personenwagen naderde. Het gevolg was f. 400 materiële schade.

### Tanki Leendert

In de Pastoor Hendrikstraat te San Nicolas ging een bestelauto over de kop. Het bleek, dat de bestuurder geen rijbewijs had. Het gevolg was dan ook f. 1800 materiële schade.

Gistermiddag twee uur was het kruispunt bij Tanki Leendert het middelpunt van onveilig verkeer. Doordat geen voorrang werd verleend kwam een kadoke in botsing met een personenwagen. De personenwagen ging na de aanrijding over de kop. Hierbij waren vier licht gewonden en f. 3000 materiële schade. Daarnaast werden door de politie nog verschillende kleine aanrijdingen behandeld.

## „Verlichte” Kerst te Rincón



KRALENDIJK — Onder grote belangstelling van de bevolking en in aanwezigheid van gezaghebber E. J. Morkos en het voltallig Bestuurscollege en notabelen van Bonaire werd dinsdag 24 december Rincón op het elektrisch net van de OGEM geschakeld, waardoor deze plaats nu eveneens van een continue stroomvoorziening kan genieten. Voorheen geschiedde de elektrische opwekking door middel van twee

motoren van klein vermogen en waren slechts 6 uur per etmaal in bedrijf. Met een geestig speechje van gedeputeerde E. R. Crestiaan, die gedurende meer dan 30 jaren deze machines „aaiende hield, schakelde hij voor de laatste maal zijn machines uit, terwijl het Statenlid L. A. Abraham tegelijkertijd de OGEM-stroom inschakelde. Gezaghebber Morkos wensde de bevolking succes met deze grote vooruitgang en

hoopte, dat nu alle faciliteiten hiervoor aanwezig zijn, spoedig wat meer kleine industrie zich in Rincón zou vestigen. Ir. F. Boot, directeur van OGEM-Curacao en -Bonaire bracht dank aan alle autoriteiten, die op vlotte wijze medewerking hadden verleend bij het totstand komen van dit stuk werk, waarbij veel van het personeel werd geëist, om toch maar voor de kerstdagen klaar te komen. Een hoogspanningslijn werd

gebouwd van ca. 10 km lang; er werden 155 masten geplaatst op vrijwel onbegaanbaar terrein in een rotsachtige bodem en waarbij zelf de weg moest worden gekapt. Op het gezellig verlichte feestterrein werd door de OGEM een koude drank aan de bewoners aangeboden, de steelband van Rincón bracht spoedig de stemming in en de Rincónse bevolking ging voor het eerste een „verlichte” Kerstmis tegemoet.

## Import Antillen uit Venezuela

CARACAS (ANP) — In 1962 exporteerde Venezuela naar de Antillen goederen ter waarde van Bs. 6.921.000,— verdeeld als volgt: consumptiegoederen Bs. 1.900.000; chemische en farmacologische producten Bs. 1.400.000; parfums en cosmetica Bs. 30.000; diverse chemicaliën Bs. 65.000; constructie-materialen Bs. 1.400.000; juwelen Bs. 55.000; galanterieën Bs. 470.000; machinerieën Bs. 270.000; motorvoertuigen Bs. 110.000; meubelen Bs. 290.000; Schoepen Bs. 40.000; cinematografische films Bs. 235.000; optische en wetenschappelijke instrumenten Bs. 7.000; muziekinstrumenten Bs. 109.000; drukwerken Bs. 280.000; andere producten Bs. 206.000.

## Weer luchtbrug naar W-Duitsland

WASHINGTON (AFP) — De volgende maand zal opnieuw een oefening worden gehouden voor het vervoer door de lucht van troepen uit de Verenigde Staten naar West-Duitsland, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Defensie maandag bekendgemaakt. Er zal, evenals bij de oefening „Big Lift” van dit jaar het geval was, een luchtbrug worden gevormd. Nu zal een bataljon van 900 man, gelegerd te Fort Benning in Georgia, naar West-Duitsland worden overgebracht. De oefening, genaamd „Long Trust IX” wordt volgens het Pentagon gehouden „om de mogelijkheden te bestuderen van het bevoorrading- en logistieke systeem dat de defensiekracht van de NAVO in Europa moet vergroten”.

### VERLOOFT

Robert Ponson

en

Mildred de Cuba

Aruba, Kerstmis 1963

### BEKENDMAKING

De commandant van de maritiemskazerne „Savaneta” Aruba, maakt bekend dat op 28 december 1963 van 09.00 - 10.00 uur, een DEMONSTRATIE GEVECHTSSCHIETOEFENINGEN

zal worden gehouden op het terrein Californië Aruba, waarbij het gevaarlijke zeegebied 5.000 meter zal bedragen; maximum verheffing 1.000 meter. Het gevaarlijke gebied zal aan landzijde worden gemarkeerd met rode vlaggen.

Een ieder is welkom tot het bijwonen van deze demonstratie.

### GETROUWD

André J. Tosch

en

Cecilia M. Reid

23 December 1963  
San Juan, Puerto Rico.

## Mutaties op Aruba

ORANJESTAD. — Op 24 december werden door het Bestuurscollege de volgende mutaties bekend gemaakt:

G. Carolina asp. tekenaar tot tekenaar; M. A. Werleman asp. tekenaar tot tekenaar; mej. M. Maduro en, mej. G. B. Maduro ponsmachinist tot ponsmachinist; operateur tot ponsmachinist; operateur tot asp. tabuleermachine; operateur tot asp. tabuleermachine; operateur; M. Kemp uitvoerder A tot assistent-opzichter (na goedkeuring door de gouverneur). A. M. Morales assistent-controleur tot controleur; L. G. Frans assistent-opzichter tot opzichter (per 1 juni 1964). E. F. Kock assistent-opzichter tot opzichter. F. C. Rincón asp. tabuleeroperateur tot tabuleermachine-operateur; R. N. Helder beambte 1e klasse tot klerk 1e klasse; Th. Orman beambte 1e klasse tot klerk 1e klasse; A. S. Willems beambte 1e klasse tot klerk 1e klasse; mej. G. A. Koolman, mej. M. D. Barros, B. R. Werleman, F. C. Stamper, mej. J. M. Schel, mej. A. V. Croes, R. G. Arends, allen klerk b tot klerk 1e klasse; P. Bisip klerk b tot klerk 1e klasse (per 1 mei 1964); C. B. Nuboor klerk 1e klasse tot havenbeambte 1e klasse; M. W. Vos klerk 1e klasse tot adj. commissie; J. M. Dania monteur 1e klasse tot chefmonteur; R. E. Tromp havenbeambte 1e klasse tot administrateur havendienst; E. R. de Cuba adj.-commissie tot commissie (per 1 juli 1964); S. R. Oduer technisch ambtenaar tot technisch ambtenaar 1e klasse; O. Croes ambtenaar in algemene dienst tot commissie 1e klasse; en S. Zeylmaker hoofdtechnisch ambtenaar tot hoofdtechnisch-ambtenaar 1e klasse.

## Beursberichten

NEW YORK (ANP) — De Yorkse effectenbeurs herstelde zich gisteren bemoedigend van de koersafbrokkeling die de laatste tijd veel waarde namen. De stemming werd gesteund door het aanhoudend gunstige nieuws uit de laatste tijd gedrukt waren, en het uitblijven van winstnemen in een omvang van betekenis zorgden ervoor dat de koerslijst zich kon verbeteren. Men maakte geen haast met het nemen van winsten, gisteren was het de eerste dag waar op winsten konden worden genomen en voor belastingdoeleinden in rekening worden gebracht voor het inkomen over 1964, waarvoor naar verwachting lagere tarieven zullen gelden. Bij de laatste gongslag gaf de koerslijst een tamelijk grote meerderheid van stijgingen van ongeveer een punt te zien. Aantal verhandelde fondsen 1322; waarvan hoger 704, lager 343, onveranderd 275. Aandelenomzet 3.700.000 stuks, obligatieomzet 9.800.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — In verband met week- en jaareinde weinig zaken. Internationale waarden goed prijs houdend, hoogovens vast. HVA ge vraagd, scheepvaart goed gedisperseerd en staatsfondsen licht verdeeld.

### BEURS VAN NEW YORK

Ai Co	67 3/8	Western	39 1/8
Amerade	70	Ford	84
Am T and T	137 7/8	Gen Elec	78 3/4
Amoco	45 5/8	Gen Motors	49 1/2
Bethlehem	31 1/8	IBM	66 7/8
Boeing	37 1/8	Int. Nickel	66 1/2
Brit Am Oil	25 3/8	Jones	14 1/2
Can Pac	34	KLM	60 1/4
Cat Pili	47 3/8	Monsanto	78 1/2
Chrysler	35 3/8	Nat. Cash	24 1/4
Col Gas	29 1/4	NZ Gen.	47 1/8
Douglas	21 5/8	Olle Math	48
Dupont	238 1/4	Phillips	30 3/4

### BEURS VAN AMSTERDAM

Ned. 4 1/4	38	KLM	51.50
Ned. 3 1/2	86 1/2	Scheveningen	365
ENG 4 1/2	97 7/8	KNSM	154
ENG 5 1/4	101 7/8	V. Ommeren	280
N Ant 5 1/2	97 3/4	Scheepv.	139 1/4
N Ant 5 1/2	97 1/4	Robeco	226
NEM	342	HBO	244
Adm Rub	116	Ngombesi	318
HVA	170 1/4	Broeders	695
AKU	518 3/4	Cur. HM	188 3/4
Berg	277	Excelsior	224 1/2
Calve	949 3/4	Helneken	—
Goldex	219 1/2	Papier	308 1/2
Hoogovens	580	Kefjen	775
Mitsui	315	Overseas	368 1/2
Philips	147.80	Rott. Droogd.	358 1/2
Unilever	138	Stokvis	182 1/2
Wilton	268 1/2	VMF	—
Wilton	445	Zwanenberg	898
Kos Olie	177	Ant. Brouw	—

## Mej. Ponson gekozen als koningin van „Caribe”

ORANJESTAD. — In Club Caribe werd Eerste Kerstdag met veel animo het kerstfeest met een dansavond gevierd. De stemming steeg ten top, toen voorzitter A. B. Kuiper Jr. de uitval van de gehouden verkiezing voor de koningin van de club bekend maakte. Het bleek, dat mej. Sybilla Ponson, secretaresse van gezaghebber O. S. Henriquez, tot koningin gekozen was. Zij volgt in deze functie mej. Verna Beaulon op en komt met de dames Marieta Harms (1954), Yolanda Croes (1955), Geraldine Oduer (1956), Elvia Wever (1957), Sarah Mansur (1958), Hilary Kuiper (1959), Sarah Muylae (1960), Jeanette de Veer (1961) en Marlene Henriquez (1962) in de rij van leden, die de afgelopen jaren de club als koningin vertegenwoordigden.

Na het bekendmaken van de uitslag werd de nieuwe koningin gehuldigd, waarbij op de tonen van de Caribe-mars een polonaise door de club gemaakt werd. Mej. Sybilla Ponson zal op 23 januari tijdens het

## Invoer ruwe olie in Brazilië

RIO DE JANEIRO (RTR). — Een presidentieel decreet, dat is gepubliceerd, geeft de Braziliaanse regering een monopolie bij de invoer van ruwe olie. Het besluit, dat maandag door president Joao Goulart werd getekend, zet uiteen, dat Braziliaanse raffinaderijen slechts olie mogen verwerken, die in het land werd voortgebracht of door de regering werd ingevoerd. Gezegd wordt, dat de betalingsbalansmoedigheden noodzakten tot wijziging van de oliebevoorrading tenzij de invloed van de olie-importen op de Braziliaanse deviezanreserves te verminderen.

## Vijand landt bij Westpunt

### Spectaculaire oefening mariniers voor publiek

ORANJESTAD. — Door een compagnie mariniers o.l.v. majoor L. van Klinken zal morgenochtend van negen tot tien uur te Californië, nabij de vuurtoren, een demonstratie worden gehouden, waarvoor de gehele Arubaanse gemeenschap wordt uitgenodigd. Het doel van deze demonstratie is om de bevolking nader kennis te laten maken met de mariniers en hun wapenen.

In de Marinierskazerne hebben commandant majoor G. C. J. Balieux en majoor L. van Klinken een uiteenzetting gegeven van de oefen-

ningen. Deze oefening bestaat uit twee delen: a) demonstratie opbouw van de organisatie van de compagnie en b) gevechtsoefening. Het publiek zal een goed overzicht van een en ander hebben, omdat het op het plateau bij de vuurtoren te Westpunt, op een hoogte van 5 meter, een en ander kan gadeslaan. Aanbevolen wordt een klapstoeltje of iets dergelijks mede te brengen, daar het terrein oneffen en hard is.

Bij de demonstratie gaat men van de veronderstelling uit, dat uit inlichtingen is gebleken, dat een vijandelijke landingsmacht van plan is op Aruba, nabij Westpunt, aan land te gaan. Een compagnie van de Marinierskazerne zal deze landingen moeten voorkomen en mocht de vijand erin slagen aan land te gaan, deze terug te drijven. De plaats waar de denkbeeldige landing zal plaatsvinden, bevindt zich op 800 meter afstand van het plateau waar het publiek de oefening kan gadeslaan.

### Het gevecht

Eerst worden de verschillende wapens aan het publiek gedemonstreerd, waarbij uitleg in het Nederlands wordt gegeven. Daar-

## Recordomzet op NY effectenbeurs

NEW YORK (RTR). — Dinsdag om on geveer kwart over twaalf plaatselijke tijd passerde de omzet op de New York Stock Exchange dit jaar het record van 1929. Met de verkoop van 200 aandelen Control Data Corporation kwam de omzet, voor 1963, tot dan toe op 1.124.800,475 aandelen ver- geleken met de recordomzet van 1.124.800,410 aandelen van 1929. De gemiddelde dagomzet heeft dit jaar tot dusverre ongeveer 4,6 miljoen aandelen bedragen. Zo maakte de beurs verder bekend, tegen 4,3 miljoen stuks in 1929.

## Na ABC der cultuur nu XYZ der muziek

ORANJESTAD. — Op initiatief van het bestuur van het Cultureel Centrum Aruba (CCA) heeft de Sitacusa besloten om naast de wekelijkse serie „het ABC der cultuur” een maandelijkse serie „het XYZ der muziek” te gaan verzorgen.

Deze programmaserie kan worden gerealiseerd dank zij de technische medewerking van Radio Nederland Wereldomroep, terwijl de causerieën zullen worden verzorgd door dr. Jos Wouters. De heer Wouters is voornemens in deze maandelijkse uitzendingen van 15 minuten, eerst in een tiental programma's de instrumenten van het orkest te behandelen. De bedoeling is de historische ontwikkeling en het aan elk instrument eigen specifieke klank karakter te belichten en met klinkende voor-

beelden duidelijk te maken.

Een tweede serie zou tot onderwerp kunnen hebben de uitdrukking in de muziek. Hierbij zouden dan alle uitdrukkingstendenzen, zowel in de absolute als in de programmatische muziek, zo mogelijk ook in de diverse tijdsperiodes en in hun ontwikkeling, besproken kunnen worden.

In januari zal op Aruba met dit nieuwe programma begonnen worden.

## Verolme: 1963 jaar van verdere consolidatie

### Werf Brazilië had het moeilijk

ROTTERDAM (ANP) — Voor het Verolme-concern is 1963 een jaar geweest van verdere consolidatie. Belangrijke investeringen zijn vermeden, wat verband houdt met het feit, dat alle bedrijven reeds modern zijn uitgerust. Voor uitbreidingen in het buitenland zijn grote projecten onderhanden, zo schrijft de president-directie C. Verolme in het decembernummer van het personeelsorgaan.

Alle werknemers hebben dit jaar een extra winstuitkering gekregen. De heer Verolme besluit met de conclusie dat met een bepaalde tevredenheid op 1963 kan worden teruggezien.

Het personeelsorgaan vermeldt verder, dat de drie werven in Nederland en de drie in het buitenland dit jaar gezamenlijk acht zeeschepen met een totaal draagvermogen van 196.300 ton hebben overgeleverd. In aanbouw zijn negen schepen met een totaal draagvermogen van 200.000 ton. Opdrachten werden ontvangen voor de bouw van nog enkele schepen. Voorts werden, vooral door de werven in Heusden en Sarsborg (Noorwegen), trawlers, polysterboten voor de marine en ander klein materiaal afgeleverd.

De drie werven in het buitenland ontwikkelden zich uiteenlopend. De Ierse werf bij Cork had dit jaar verschillende opdrachten onderhanden en de verwachting is dat er ook volgend jaar voldoende werk zal zijn (o.a. de bouw van twee 30.000 tonners). Voor de werf bij Jacuacanga (Brazilië) was 1963 een moeilijk jaar, omdat door verschillende oorzaken de materialen niet tijdig konden worden ingevoerd.

— Secretaris-generaal Oe Thant heeft generaal Oswaldo de Araujo Motta, chef-staf der Braziliaanse strijdkrachten, benoemd tot bevelhebber der VN-politiemacht in het Nabije Oosten.

## EILANDGEBIED ARUBA

De Gezaghebber van Aruba en Mevrouw HENRIQUEZ zullen ter gelegenheid van de jaarwisseling op 1 januari 1964

van des voormiddags 11 uur tot des namiddags 1 uur gaarne

ontvangen ten Gezaghebbershuize.

Kleding informeel.

### VOORWAARDEN OM DEEL TE NEMEN:

1. Voor iedere fles BOCA CHICA, die U koopt, welke grootte ook, ontvangt U van Uw winkelier of harkeeper een formulier (Vraag bij aflevering naar Uw formulier). Vul op dit formulier Uw naam en adres in, alsmede waarom U de beroemde BOCA CHICA RUM prefereert.
2. U kunt ook een slagzin over BOCA CHICA invullen.
3. Stuur dit formulier met een BOCA CHICA bandje naar

### E. F. DEBROT Inc.

NASSAUSTRAT 98 — ORANJESTAD

U kunt zoveel formulieren als U wilt inzenden, echter ieder formulier moet vergezeld gaan van een BOCA CHICA band.

De contest sluit op 30 december 1963 des middags vijf uur. De uitslag wordt 31 december 1963 ingevolge beslissing van de jury bekendgemaakt.

## Boca Chica Contest

Goed nieuws voor alle gebruikers van beroemde en heerlijke RUM BOCA CHICA. NEEM DEEL AAN DE GROTE BOCA CHICA CONTEST, sluiting 30 DECEMBER 1963.

1e prijs: Een retourpassage naar Puerto Rico, hotelkosten voor een week en \$ 200,— cash. Inbegrepen een bezoek aan de Boca Chicafabrieken te Ponce (P.R.)

2e prijs: Een weekend trip naar Curacao, plus f. 100,— cash.

3e prijs: Een kist met ZES half gallon flessen van de overheerlijke BOCA CHICA RUM.

DRINK BOCA CHICA en NEEM DEEL AAN DEZE BOCA CHICA CONTEST.

## Boca Chica iedere drink een plezier





# Japan stomverbaasd: Geesink niet naar Tokio

## Anton de gewelddenaar nu als prof beschouwd

SCHIPHOL (ANP) — Heel Japan is stomverbaasd, dat Nederland er eigener beweging van afziet wereldkampioen Anton Geesink af te vaardigen naar de Olympische Spelen in Tokio. Grimmig deelde de 29-jarige Utrechtse judoreus dit dinsdagmiddag op Schiphol bij zijn terugkomst uit Japan mede, waar hij op uitnodiging van een universiteit zijn judokwaliteiten is gaan demonstreren.

## Ook WK staat op het spel

Judo staat voor het eerst en vermoedelijk ook voor het laatst op het olympische programma, want het IOC heeft deze sport voor de spelen van 1968 in Mexico af van het programma afgevoerd. Anton Geesink, al enige jaren 's werelds onomstreden judomeester, krijgt niet de kans op een gouden olympische medaille. Hij wordt door het Nederlands Olympisch Comité al jaren als een professional beschouwd, omdat hij in Utrecht judolessen aan de jeugd geeft.

In verband met het judotoernooi der Olympische Spelen, waar behalve Geesink alle andere judocracks elkaar op de mat zullen bestrijden, is besloten, dat dit toernooi tevens geldt als een wereldkampioenschap. De olympische en de wereldtitel zijn dus met elkaar verbonden. Geesink, de huidige wereldkampioen judo, zal zijn titel dus in 1964 verliezen, zonder de gelegenheid te krijgen deze te verdedigen. Hierover staat Japan helemaal paf.

## Dat geen profs

De 200 pond wegende Utrechtse sportheid, die in Japan volgens alle berichten in de afgelopen weken tijdens zijn bezoek de populairste figuur van het hele land was, heeft in het plaatsje Tenri zijn krachten kunnen meten met de 40 beste judoka's van heel Japan. Uit die 40 zal Japan straks de vier sterksten opstellen in haar olympische ploeg. Al die 40 judoka's trainen nu al een jaar lang elke maand 2 weken in een sportcentrum," aldus Geesink.

„Er zijn 30 getrouwde mannen bij die dan toch maar de helft van de maand geen inkomsten hebben. Hoe dat kan? Ze krijgen natuurlijk van de Japanse bond ruim, heel ruim hun loonderving vergoed. Maar dit zijn dan geen profs. Ik krijg in Nederland van hoger hand geen enkele subsidie voor mijn training, ik doe het zelf en kan dat alleen maar doen door het geven van judolessen.”



De Australische lange afstandsloper Ron Clarke, de atleet, die in 1956 de fakkel met het olympische vuur het stadion van Melbourne binnenbracht, heeft nu foto laat zien hoe Clarke door de finish ging.

# V. S. leidt in finale voor Daviscup: 2 - 1

## Morgen valt beslissing

ADELAIDE (ANP) — In de finale van het Davis Cup-toernooi tussen Australië en de VS heeft Amerika een 2-1 voorsprong genomen door het dubbelspel te winnen. Chuck McKinley en Dennis Ralston zegevierden met 6-3, 4-6, 11-9, 11-9 over de Australiërs Roy Emerson en Neale Fraser.

De VS hebben goede kans op het winnen van de Davis Cup-finale, die in Adelaide wordt gespeeld. Na de tweede dag leidt het Amerikaanse team met 2-1. Zaterdag worden beide laatste enkelspelen gespeeld: Newcombe tegen McKinley en Emerson tegen Ralston. De Amerikanen wonnen de cup voor het laatst in 1956.

## Fraser zwak

Bij een hitte van 45 graden werd vrijdag het dubbelspel gespeeld. Neale Fraser was de zwakke man in het Australische dubbel. Ral-

ston zei later: „Wij wisten voor de wedstrijd, dat Frasers verdediging het gemakkelijkste te doorbreken zou zijn en wij besloten daarom zoveel mogelijk op hem te spelen”. Na de eerste herstelde Fraser zich enigszins, maar hij bleef onzeker.

Roy Emerson daarentegen was de beste speler van het viertal, dat in de brandende zon de felle strijd uitvocht. Hij was de enige die geen enkele service-game verloor. Emerson en Fraser hebben alles geprobeerd om het sterke spel van de goed sluitende Amerikaanse combinatie McKinley-Ralston te breken. De lob werd veelvuldig toegepast, maar het kruisvuur, dat Fraser op zijn backhand kreeg te verwerken was de Aussies te hevig. De vier sets-partij heeft 7000 toeschouwers drie kwartier in de ban gehouden.

## Eerste dag

De Amerikaan Dennis Ralston won in het eerste enkelspel van de Australiër John Newcombs met 6-4 6-1 3-6 4-6 7-5. Daarna won Roy Emerson (Australië) van de Wimbledonkampioen Chuck McKinley (VS) met 6-3 3-6 7-5 7-5.

# België verslaat in Parijs Frankrijk

PARIS (ANP). — Het Belgisch voetbalelftal heeft in Parijs de interlandwedstrijd tegen Frankrijk met 2-1 gewonnen. Alle doelpunten werden in de eerste helft gemaakt.

Na 25 minuten opende de Belgische aanval Van Hinst d.

score na een fraaie „een-twee” met Vandenberg. Acht minuten later was de stand weer gelijk. De Franse linksbinnen Masnaghetti kopte een hoge voorzet van rechtsbalf Merbijn langs de ver-twijfeld springende Nicolay. In de 37e minuut hernamen de Belgen de leiding door een noog schot van Van Hinst uit een ietepass van Vandenberg. Na de rust werd niet meer geschoord. Het was een trage wedstrijd, die op een glad en moeilijk veld werd gespeeld.

De B-wedstrijd tussen België en Frankrijk, die in Oostende zou worden gespeeld, is in verband met de feestelijkheid van het terrein afgelast.

## Geen voetbal in Nederland

DEN HAAG (ANP) — De KNVB heeft voor zaterdag en zondag alle wedstrijden zowel voor het amateur- als het betaalde voetbal afgelast. Ook alle wedstrijden in de afdelingen vinden geen doorgang. Het wedstrijdprogramma van twee de Kerstdag, dat aanvankelijk naar 23 zondag werd verschoven, is thans zowel voor het amateur- als het betaalde voetbal verschoven naar zondag 5 januari. Ook de kersttoit is verschoven.

## Zwemmen in Buenos Aires

BUENOS AIRES (ANP) — Ruim 15.000 toeschouwers hebben donderdagavond in Buenos Aires internationale zwemwedstrijden bijgewoond, waaraan door Australische, Amerikaanse en Argentijnse zwemcracks werd deelgenomen.

De belangrijkste uitslagen waren: 100 meter vlinderslag: 1. Luis Nicolao (Arg) 59 sec, 2. Fred Schmidt (VS) 59,5.

200 meter rugslag: 1. Tom Stock (VS) 2.18,8, 2. Alberto Santiago (Arg) 2.38,6.

200 meter schoolslag: 1. Tom Tretheway (VS) 2.43,4, 2. Miguel Navarro (Arg) 2.53,6.

400 meter vrije slag: 1. John Konrads (Austri) 4.48,6, 2. Carlos van der March (Arg) 4.53,4.

100 meter vrije slag: 1. Steve Clark (VS) 55,3, 2. Luis Nicolao (Arg) 56,8. 4 x 100 meter wisselslag: 1. VS (Stock-Tretheway-Schmidt-Clark) 4.20,2, 2. Argentinië.

— In de Noord-Italiaanse stad Parma zijn drie jongelui elk tot 10 1/2 maand tevensenistraf veroordeeld, omdat zij hakenkruisen op de muren van een Joodse Synagoge en andere gebouwen hadden getekend. (RTR) (AFP)

## Boksen o.p. elektronisch

MEXICO CITY (ANP). — Na jarenlang experimenteren heeft de Mexicaan Demetrio Vallado een elektronisch apparaat ontwikkeld, waarmee een bokswedstrijd in punten gewaardeerd kan worden. D'apparaat, dat op bijna dezelfde wijze als een elektrocardiogram werkt, registreert de kracht en nauwkeurigheid, waarmee een slag wordt toegebracht. Bovendien is het mogelijk om te zien of een bokser een onregelmatige stoot heeft toegebracht. Tenslotte geeft een uurwerk de tijdsduur van een knoek-down aan. In Mexicaanse bokskringen wil men het apparaat binnenkort gaan beproeven.

## Rusland won voor de vijfde maal

NASHVILLE (ANP). — De Russische ijshockeyploeg zegevierde tweede Kerstdag in Nashville (V.S.) met 4-1 over een Amerikaans team, de Dixie Flyers. Tot dusver hebben de Russen zes wedstrijden in de V.S. gespeeld, waarvan er vijf werden gewonnen en één wedstrijd in een gelijkspel eindigde.

## Om Russische schaaktitel

LENINGRAD (ANP). — De eerste zes van het Russische schaakkampioenschap zijn bekend. Het zijn Spassky, Kholmov, Stein, Bronstein, Geller en Soetm. Deze spelers zullen deelnemen aan het zonale toernooi. De eerste drie: Spassky, Kholmov en Stein, zullen van 7 t/m 15 januari om de eerste, tweede en derde plaats spelen in het Russische kampioenschap. Zij eindigden namelijk allen met 12 punten uit 19 partijen gelijk.

## Séance Botwinnik

AMSTERDAM (ANP). — Op tweede Kerstdag werd in Amsterdam door de Russische grootmeester Mikhaïl Botwinnik een klok-séance gespeeld tegen 15 vooraanstaande hoofdklassers uit Nederland. Botwinnik zegevierde de negenmaal, speelde vier partijen remise en verloor er twee.

## ★ Sport in het kort ★

DEN HAAG (ANP) — brück heeft het Japans Olympisch Comité 48 deelnemers en 13 officiële aangewezen.

Tot bokser van het jaar in Amerika werd „Louisville Lip” Cassius Clay verkozen boven wereldkampioenen als Sonny Liston, Emile Griffith, Jocy Giardello, Carlos Ortiz, en Eder Joffre.

De worstel-landenwedstrijd, Grieks-Romeins, die woensdagavond in Istanboel tussen Rusland en Turkije plaats vond, werd gewonnen door de Russen met 6,5-1,5.

Voor de Olympische Winterspelen in Innsbruck zal Niet Yolanda Balas, maar wereldkampioen

Kano Aurel Vernescu, is door de Roemeense sportjournalisten tot sportman van het jaar uitverkoren.

Een van de beste voetballers van Zuid-Slavie, „enfant terrible” Dragoslav Sekularac, werd voor vier jaar geschorst, omdat hij zich verschillende keren onsportief had gedragen.

Wereldrecordhouder Ron Clarke (Australië) wil tijdens de spelen in Tokio deelnemen aan de 5000, 10.000 m en de marathon.

De wereldkampioenen in het paardrijden, de Duitsers Marika Kilus en Hans-Jürgen Baumann werden tot de beste sportlieden van het jaar verkozen.

# KERST- EN NIEUWJAAR CONCOURS!....

van 22 november tot en met 31 december 1963

## Doe mee en win een van deze tien prijzen!

1 WESTINGHOUSE IJSKAST van 365 liter (12.7 kub voet) winkelprijs Fl. 895,—

1 TELEFUNKEN TELEVISIEAPPARAAT FE 22-53 winkelprijs Fl. 525,—

1 TELEFUNKEN STEREO TAPEREORDER model 77 winkelprijs Fl. 475,—

1 Westinghouse foodmixer, 1 Presto hot-tray, 1 Presto pressure cooker 1 Pifco haardroger, 1 Morphy Richards autom. broodrooster, 1 Hamilton Beach mixette,

1 Pifco reisstrijkijzer.

Iedere koper die tenminste fl. 25,— in één aankoop besteedt in een van onze showrooms ontvangt een invulformulier waarop een slagzin (slogan)

van ten hoogste tien woorden kan worden ingevuld betrekking hebbende op ELGA en/of een van door ELGA gevoerde artikelen of merken.

De inzendingen kunnen geschieden in het PAPIAMENTS, NEDERLANDS of ENGELS en zullen worden beoordeeld door een jury bestaande uit de heren Horacio Hoyer, Rudy J. Dovale en J. J. Henderikse.

De prijzen zijn beschikbaar voor de tien beste inzendingen, te beoordelen door de jury.

## BOVENDIEN

**KRIJGT IEDERE KOPER VOOR EEN BEDRAG VAN TEN-MINSTE NETTO F. 50.- HET RECHT OM GEDURENDE DEZELFDE PERIODE EEN AANKOOP TE DOEN VAN 15% VAN HET BESTEDE BEDRAG WAARVAN SLECHTS DE HELFT BEHOEFT TE WORDEN BETAALD!**

Iemand die bijvoorbeeld voor fl. 500,— netto in één bedrag koopt kan nog eens fl. 75,— besteden en behoeft dan slechts fl. 37,50 te betalen.

Alle bestaande kortingen en cadeauartikelen blijven onverminderd gehandhaafd!

Kerkstraat 8 — 10 Punda

Rijkseenheidboulevard 72



Breedestraat 2 hoek Klipstraat

Otrabanda





# J. Pengel staat borg voor waarde Surinaamse gulden

## Ambtenaren krijgen wel periodieke verhoging

PARAMARIBO (ANP) — In een rede over alle Surinaamse radiostations heeft de premier, J. A. Pengel, de vaste toezegging gedaan dat de 'keiharde Surinaamse gulden' niet gedevalueerd zou worden en dat alles in het werk zou worden gesteld om de met acht miljoen Sur. gulden toegesloten geldcirculatie te vermindere.

Hij knoopte vast aan een rede gehouden naar aanleiding van de viering van de 100 jaar geleden af-

Het Belgische koningspaar heeft in het paleis in Brussel een nieuwjaarsreceptie gehouden. Foto: De Japanse ambassadeur en zijn echtgenote maken hun opwachting.

## Sovjet-raket kwam in Stille Oceaan

WASHINGTON (RTR) — In een oefengebied ten zuiden van Hawaii is dinsdagavond een door de Russen afgevuurd raket terechtgekomen. Het is de eerste keer dat een raket van een Sovjet-Unie raketten in de periode van begin december tot 25 januari. Deze proefnemingen zouden onder meer verband houden met het ruimteonderzoek. Het gebied waar de Russische raket dinsdag neerkwam, ten zuiden van Hawaii en ten oosten van het eiland Johnston, is een van de twee oefengebieden in de Stille Oceaan, die gewoonlijk door de Russen worden gebruikt. Welke afstand de raket heeft afgelegd, is niet bekend. Dit hangt af van de plaats binnen de Sovjet-Unie, vanwaar zij werd afgevuurd.

# Luchtvaart gaat nog steeds omhoog

## Stijgende lijn in 1962 bestendigd

SCHIPHOL (ANP) — Uit een overzicht over 1963, dat de ICAO, de internationale organisatie der burgerluchtvaart, in Montreal bekend heeft gemaakt, blijkt dat de

luchtvaartmaatschappijen van de 101 bij de ICAO aangesloten landen in het afgelopen jaar 134 miljoen passagiers hebben vervoerd. 11 procent meer dan in 1962. Hierbij is het luchtverkeer van de Sovjet-Unie en van rood-China niet inbegrepen, aangezien die niet bij de ICAO zijn aangesloten. Het aantal passagiers kilometers steeg met 12 procent tot de ongekende hoogte van 145.000 miljoen.

## Paus Paulus over zijn pelgrimsreis

ROME (RTR). — Paus Paulus heeft vandaag gezegd te geloven, dat zijn reis van volgende maand naar het heilige land waarschijnlijk van groot belang zou zijn. De paus beantwoordde de kerstwensen van de in Rome verblijvende kardinalen tijdens een plechtigheid in het Vaticaan. Hij onderstreepte nogmaals het godsdienstige karakter van zijn pelgrimsreis en ontkende, dat het een toeristisch uitstapje of een bezoek van politieke aard was.

## Paus pleit voor wereldvrede

VATICANSTAD (ANP). — Paus Paulus heeft tijdens de mis, die in de kerstnacht rond het middernachtelijk uur in de Sixtijnse kapel werd gecelebreerd, in enkele woorden tot de aanwezige diplomaten met krachtig pleit voor onvermoeide onderhandelingen, zelfs als die vernederend mochten zijn, om oorlog te vermijden.

## Tsjoe En-Lai naar Albanië

TIRANA (AFP) — Volgens een bericht van het Albanese persbureau zal premier Tsjoe En-Lai van communistisch China op uitnodiging van de premier van Albanië een vriendschapsbezoek aan Albanië brengen. De datum van het bezoek werd echter niet genoemd.

## Tsjoe en Lai ook naar Tunesië

ALGIERS (REUTER). — De Chinese premier, Tsjoe en Lai, zal op zijn Afrikaanse reis ook een bezoek aan Tunesië brengen, op een niet nader bekend gemaakt tijdstip in januari. Tijdens het bezoek, dat twee dagen zal duren, zal Tsjoe gesprekken voeren met president Bourguiba. Er zal een officiële mededeling worden gedaan over het aankomen van diplomatieke betrekkingen tussen Tunesië en China. De Chinese premier nam vrijdag na een bezoek van een week aan Algerije afscheid van president Ben Bella en vertrok naar Marokko.

# Kerstviering in Heilig Land

JERUZALEM (RTR) — Duizenden Arabische christenen uit Israël zijn dinsdag door de Mandelbaumpoort de oude stad binnengegaan om de plechtigheden van kerstavond in Bethleem te gaan bijwonen. Het waren voor het merendeel vrouwen en kinderen, beladen met geschenken voor hun familieleden in Jordanië — slechts eens per jaar, in de kersttijd, wordt door de Jordaanse autoriteiten binnenkomst uit Israël toegestaan. Veel kerstgangers werden door hun verwanten afgehaald.

Heilige Stoel zijn geaccrediteerd. De tweede mis, de dagersaamis, las hij woensdagochtend vroeg in een kerk in een buitenwijk in Rome, waar veel arbeiders wonen. Later op de morgen las hij de derde mis, de dagmis, in de Sint-Pieters basiliek in het Vaticaan, waarna hij zijn pauselijke zegen, 'Urbi et Orbi' (voor de stad en de wereld) gaf van het middenbalkon.

Voor de eerste maal in de geschiedenis heeft een orthodoxe patriarch een nachtmis in de Sovjet-Unie bijgewoond. De metropoliet van Leningrad, de orthodoxe bisschop Nicodemus, was namelijk aanwezig bij de nachtmis, die in de enige katholieke kerk, die in Moskou open is, de Franse kerk van de heilige Lodewijk. De priester noemde dit in zijn preek een bewijs te meer van de toenadering tussen de kerken. Een talrijk publiek, waaronder verscheidene jongeren, woonde hier de nachtmis bij.



# OAS-leider Argoud voor Parijs gerecht

## Rechtmatigheid proces in geding

PARIS (DPA) — Voor een bijzondere rechtbank in Parijs voor de staatsveiligheid is vandaag het proces begonnen tegen de in februari uit Muenchen naar Parijs ontvoerde voormalige Franse kolonleider Antoine Argoud.

Argoud wordt beschuldigd van het in gevaar brengen van de staatsveiligheid en van gewapende opstand. Voor deze delicten kan de doodstraf opgelegd worden. Argoud was een van de hoofdfiguren van de militaire opstand in Algiers in april 1961 en later een van de leiders van de te-

gen generaal De Gaulle gericht ondergrondse organisatie de OAS. **Proces onrechtmatig** Argoud is van mening, dat hij illegaal van Muenchen naar Frankrijk is gebracht en in handen van de justitie is gevallen en eist, dat hij teruggenomen wordt. Zijn verdedigers zeggen, dat Argoud zich weliswaar fysiek in Parijs bevindt, maar juridisch nog in West-Duitsland. De aanklager voert aan, dat Argoud na zijn ontvoering op Frans gebied is gearresteerd. Het bewijs, dat agenten van de Franse geheime dienst in opdracht van de regering Argoud in Muenchen ontvoerden, is volgens de aanklager niet geleverd.

# Chroesjtsjev zet alles op alles

PREMIER Chroesjtsjev zou volgens Le Figaro van 13 dezer de vorige maand tegen Guy Mollet gezegd hebben: „Ik ben er geen enkele avond zeker van of ik de volgende morgen weer wakker zal worden in mijn bed”. Hij zou de Franse socialistendeider daaraan hebben meegedeeld, dat hij in maart van dit jaar in het presidium van het Centrale Comité met 8 tegen 3 stemmen de nederlaag had geleden op grond van zijn houding in het Russisch-Chinese geschil, en dat hij praktisch onder huisarrest was gesteld in het Kremlin. Dank zij mevrouw Foortseva, die ijlings in de nacht het Centrale Comité alarmeerde, ontkwam hij aan de intrige. De regering te Peking is blijkbaar derhalve niet de enige, die uit is op het hoofd van Chroesjtsjev. „Allen zijn tegen mij”, vertrouwde hij Guy Mollet toe. „Maar als mij de tijd ertoe blijft, zal ik hen voorgaan op een lange weg”. Van die weg heeft Chroesjtsjev reeds een groot stuk afgelegd, maar, jammer voor hem, is hij niet veel verder gekomen. Zowel zijn buitenlandse als zijn partijpolitiek kent welhaast evenveel nederlagen als initiatieven.

West overleg, met uitzondering van het kernstopverdrag, bleef steriel. Het einddefect van zijn destijds als was de doodsteek voor de communistische eenheid. Niettemin verwerft Chroesjtsjev een grote steun. Maar het was de steun van het Russische volk, onder de invloed van de verwachtingen, welke hij wakte voor een menswaardiger en beter bestaan. Doch ook zijn verwachtingen bleven telkens zo te verwezenlijken bewandeld, dat hij eerst de weg van de decentralisatie van de economische planning en controle, maar keerde hij spoedig terug naar de centralisatie. In 1953 liet hij in het noorden van Kazachstan en in het zuiden van Siberië veertig miljoen hectare grasland omploegen en met graan bezaaien om het voedselprobleem op te lossen. De oogst bedroeg na 3 jaren 24 miljoen ton, na 5 jaren slechts 14 miljoen ton en dit jaar slechts 5 miljoen ton. Dit experiment is mislukt. De losse ploegde grond waait weg. In 1958 zag Chroesjtsjev de redding in het verbouwen van mais voor de uitbreiding van de veestapel ten einde in 1970 in de Sovjet-Unie meer melk en vlees per persoon beschikbaar te hebben dan de Verenigde Staten. Nooit echter sedert 1953 was het vlees- en melktelkort in de Sovjet-Unie zo groot als thans en was de graanpositie zo kritiek. Een zevenjarig plan voor de ontwikkeling van de chemische industrie, dat Chroesjtsjev in 1959 ontwierp, en waarin hij ter waarde van elf miljard dollar investeerde, kreeg hierop, bij gebrek aan coördinatie, geen greep.

THANS zet Chroesjtsjev als het ware alles op alles. Hij heeft, zoals bekend, een nieuw zevenjarig plan voor de bouw van de chemische, met name de kunstmest-industrie ontworpen, dat 46 miljard dollar zal kosten en vorige

wek in een voltallige zitting van het Centrale Comité voorgesteld, de volgende zitting van de Op- perste Sovjet (in februari 1964) hieraan te wijden. Die zitting moet hem onder meer machtigen om de militaire begroting met 4,3 procent in te krimpen, niet enkel om voor vernieuwde industrie kapitaalbronnen aan te boren maar vooral om mankracht te winnen. Hiermee gaat Chroesjtsjev een risico aan dat beslissend is voor zowel zijn persoonlijke positie als die van de Sovjet-russische partij. Nu reeds heeft de Sovjet-russische economie haar „aantrekkelijkheid” bij de Oost-europese satellieten verloren. De ene vazalstaat na de andere zoekt een eigen nationale weg en speculeert daarbij meer op het Westen dan op de Sovjet Unie. Deze rekeningen volgens Chroesjtsjev zal, op het gezond verstand van ondernemers uit de kapitalistische wereld. Van de 200 chemische bedrijven, welke hij wil bouwen, droop hij er minstens vijftig in het Westen te kopen.

INDIEN de mislukking van het agrarisch experiment in Siberië voor zijn tegenstanders reeds voldoende was om te proberen zich van hem te ontdoen, moet een fiasco van een nieuw zevenjarig plan hun argumenten over bieden. te meer omdat een inkrimping van het militaire budget nooit populair is bij het leger en vooral omdat het volk gedesillusioneerd wordt in verwachtingen, die door Chroesjtsjev zelf werden bevestigd van hun passieve aard. En dat het nieuw zevenjarig plan evenals alle vorige een fiasco zal worden, thans in die zin dat het zijn doelen op verre na niet zal bereiken, staat volgens westerse economen voorbaat vast. Zij gaan in hun beoordeeling uit van het feit, dat Chroesjtsjev de redding blijft zoeken binnen de armlagen van een communistisch regime, dat de onmisbare stimulans van het persoonlijke belang geen noemenswaardige plaats kan inruimen zonder zich zelf ontrouw te roepen. Alle gewonnen medewerking van het Westen kan hieraan niets veranderen. De vitale stoot voor de daadwerkelijke intensivering van de landbouw in de Sovjet-Unie kan louter van de hierbij rechtstreeks betrokkenen komen. Maar deze koppelen de toenemende glorie van het communisme aan de stijging van hun individueel profijt, aan een weg, welke ook dit zevenjarig plan niet opent. Chroesjtsjev's ontwerp blijft technisch. Het brengt de Russische mens niet in revolutie tegen de sloom en de laksheid. Als zoveelste poging roept het de twijfel wakker. Medio januari 1960 stond de Sovjet-premier eveneens onder economische druk. Ook toen bezuinigde hij 1,6 miljard dollar op het leger. In februari is er sedertdien niets veranderd tenzij dat het vraagstuk groter en dringender werd, zodat de saneringsmethode radicaler en grootscheepser moest worden en dat hij het Westen ter hulp moest roepen. Dat hij dit enorme fiasco wegmoffelt achter een traditionele belofte accentueert eigenlijk zijn onzekerheid voor de ontwikkeling en de twijfel of hij „de volgende morgen nog wakker zal worden in bed”.

# Europees protest tegen scheepvaartbeleid V.S.

## Bezwaren vervat in memorandum

WASHINGTON (RTR) — In een memorandum, dat de gevolmachtigd minister van de Nederlandse ambassade in de Verenigde Staten mr. E. L. C. Schiff heeft overhandigd aan de Amerikaanse staatssecretaris voor Economische Zaken van het ministerie van Buitenlandse Zaken Triffith Johnson, hebben elf grote zeevarende landen de Verenigde Staten maandag medegedeeld dat zij hun scheepvaartmaatschappijen niet zullen toestaan in te gaan op de eis van de Federal Maritime Com-

mission documenten over vrachttarieven en kosten te overleggen. Naar vermenen wordt hebben de regeringen van de elf landen — België, Frankrijk, Griekenland, Italië, Japan, Nederland, Denemarken, tannië en West-Duitsland — hun Zweden, Noorwegen, Groot-Brittannië en West-Duitsland — hun bezorgdheid uitgesproken over de poging van de Amerikaanse regering eenzijdig vrachttarieven vast te stellen, die alle landen aangaan, in het belang van de eigen commerciële interesses van de Verenigde Staten, en de veelomvattende eisen van de Maritime Commission voor overlegging van documenten, met inbegrip van papieren die zich buiten de Verenigde Staten bevinden, welke eisen een inbreuk betekenen op de soevereiniteit van de elf landen, die niet over het hoofd kan worden gezien.

## Kernvliegtuig VS verongelukt

COLUMBUS (RTR) — Een Amerikaanse kernbomwerper met straalaandrijving van het type B-52 is maandag bij Columbus (Mississippi) neergestort. Het toestel zou in de lucht uit elkaar gesprongen zijn. De zes inzittenden hebben het leven verloren.

Vrijdag 20 december begon in Frankfurt het monsterproces tegen 22 leden van de staf van het voormalige concentratiekamp Auschwitz, waar meer dan vier miljoen mensen om het leven zijn gekomen. Op de foto vijf van de beklaagden. Vlnr: Kaduk, Stark, Baretzki, Capesius en Boger. SS-Oberscharfuhrer Hans Stark (42) was een beruchte beul. SS-Oberscharfuhrer Wilhelm Boger (56), de centrale figuur in het proces, is de uitvinder van de „Bogerschemel”, een martelwerktuig gebruikt bij het verhoor. In de nek van de liggende gevangene werd een stok gelegd en de SS'er wiebelde op de uiteinden, totdat de bekentenis kwam of de dood erop volgde.

Een onbekende vrouw heeft deze dagen telefonisch gewaarschuwd, dat burgemeester Wagner van New York zal worden gedood, omdat hij een plan voor fluoridering van het drinkwater van de stad heeft goedgekeurd. (RTR)